2004-2005

Annual Report

New Brunswick Forest Products Commission

New Nouveau Brunswick
CANADA

2004-2005

Annual Report

New Brunswick Forest Products Commission

New Nouveau Brunswick CANADA

2004-2005
Annual Report

New Brunswick Forest Products Commission

Bernard Valcourt (Chairman)
Linda Gould McDonald (Executive Director)

June 29, 2006

Telephone : (506) 453-2196
P.O. Box 6000, Fredericton, NB, E3B 5H1

Hugh John Flemming Forestry Complex
Suite 215, 1350 Regent Street
Fredericton, NB, E3B 5H1

2007-01110/

June 29, 2006

Hon. Keith Ashfield
Minister of Natural Resources
NB Dept. of Natural Resources
P. O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Dear Sir,

Re: New Brunswick Forest Products Commission – 2004-05 Annual Report

On behalf of the New Brunswick Forest Products Commission, it is my honour to submit our Annual Report for the period April 1, 2004 to March 31, 2005. The report has been designed to highlight the activities and accomplishments of the Forest Products Commission for the fiscal year 2004-05 and to provide summary information regarding the forest products marketing boards.

Sincerely,

Bernard Valcourt

Chairman, NBFPC

Table of Contents

Letter of Transmittal i
Table of Contents ii
List of Figures iii

1.0 Introduction 1
1.1 Background 1
1.2 Annual Reports 1

2.0 Commission Goals 1
2.1 Legislative Authority 2
2.2 Structure of the Commission 2
2.3 Role and Responsibilities of the Commission 3

3.0 Commission Annual Report 3
3.1 Private Woodlot and Market System Issues 3
3.2 Status of the Marketing Board System 4
3.3 Commission Activities 2004-05 5
3.4 Highlights from Previous Years 6
3.5 Commission Financial Statement 7

4.0 Marketing Boards – Financial Information 10
5.0 Marketing Boards – Silviculture, Wood Sales and Production Information 14
6.0 Appendices: 19
Appendix A: Legislative Authority 19
Appendix B: Glossary 20
Appendix C: References 21

List of Figures:

Figure 1: Map of Private Woodlots and Marketing Board Areas iv
Figure 2: Annual Cut Compared with AAC – Private Woodlots 3
Figure 3: Supply and Demand of Softwood Within New Brunswick 4
Figure 4: Minimum Annual Production and AAC by Marketing Board Area (2004-05) 5
Figure 5 Forest Products Commission - 2004-05 Ordinary Budget and Expenditures 7
Figure 6: Marketing Boards – Financial Summary 2004-05 9
Figure 7: Marketing Boards – Financial Summary 2003-04 10
Figure 8: Combined Marketing Boards – Summary of Financial Changes 11
Figure 9: Private Woodlot Silviculture, Wood Sales and Production – Statement of Changes 12
Figure 10: Private Woodlot Silviculture (1994-2004) 13
Figure 11: Marketing Boards – Wood Sales 1995-2004 13
Figure 12: Combined Marketing Boards - Private Woodlot Production and AAC 1987-2004 14
Figure 13: Marketing Boards - Softwood Minimum Annual Production and AAC 1987-2004 14
Figure 14: Marketing Boards – Softwood Production vs. AAC (1995-2004) 15
Figure 15: Marketing Boards – Softwood Minimum Annual Production (1994-2004) Table 16
Figure 16: Marketing Boards - Hardwood Minimum Annual Production (1994-2004) Table 16
Figure 17: Marketing Boards – Softwood Minimum Annual Production (1987-2004) Table 17
Figure 18: Marketing Boards – Wood Sales (current CDN dollars) 1995-2004 17
Figure 19: Marketing Boards – Contact Information 18

Figure 1: Map of Private Woodlots and Marketing Board Areas

March, 2005

Figure 1: Map of Private Woodlots and Marketing Board Areas

New Brunswick's Private Woodlots by Forest Products Marketing Board

March, 2005

1.0 Introduction

1.1 Background

Approximately 80% of New Brunswick land base is "productive" forest land. The forest land totals 5.9 million hectares or 5% of the productive forest land in Canada. Of this area, 48% is provincial Crown land, 1% is federally-owned land, 21% is industrial freehold and 30% is owned by the private woodlot owners.

It is estimated that there are between 35,000 and 39,000 private woodlot owners in New Brunswick. They own 1.8 million hectares of productive forest land (see Figure 1) and are served by the seven forest products marketing boards. It is estimated that about half of the woodlot owners are actively involved with the Marketing Boards.

The New Brunswick Forest Products Commission (FPC), an independent agency established in 1971, oversees the marketing boards and the marketing relationships involving private woodlot owners, the seven forest products marketing boards, forest industries (pulpmills, sawmills and producers) and the provincial government. The Commission and marketing boards have authority regarding primary forest products from private woodlots. The Commission reports to the Minister of Natural Resources and to the Crown Corporations Committee, a standing committee of the New Brunswick Legislature.

1.2 Annual Reports

"The prime function of an annual report is to be the major accountability document by departments and agencies for the Legislative Assembly and the general public. It serves as the key public link between the objectives and plans of a government entity and the results obtained." (Administrative Manual System AD-1605)

To the degree possible, Annual Reports are:

(a) to give a clear account of goals, objectives and performance indicators.
(b) to show the extent to which a program continues to be relevant, how well the organization performed, and how well a program was accepted by its client groups.
(c) to include actual and budget financial information in summary form and narrative explaining major variances, as well as other aspects of financial performance.

2.0 Commission Goals

In general terms, the Commission's main goals are:

- to facilitate an orderly market system for use by producers (woodlot owners),
- to ensure accountability within legislative authority – to producers, processors and consumers,
- to resolve disputes, preferably through mediation, and,
- to coordinate the collection and reporting of production, wood sales and silviculture information from the marketing boards.

To facilitate an orderly marketing system, the Commission conducts an annual review of the operation of each marketing board:

- to ensure that each marketing board holds an annual meeting of producers to review financial statements, as well as board activities, and,
- to ensure that marketing boards do not implement significant changes in policy without the prior approval of producers.

The Commission encourages cooperation among all industry stakeholders and promotes transparency both in its activities and those of the marketing boards. It strives to carry out its mandate with impartiality and fairness.

The Commission's role is essential to the forest products marketing system and complementary to the Department of Natural Resources (DNR) responsibility to encourage sustainable forest management on private lands. Among the Department's objectives are encouraging the "management of private forest lands as the primary source of timber for wood processing facilities

in the Province" consistent with the principles of "proportional supply" and "sustained yield". In addition, DNR is committed to meeting provincial, national and international objectives to encourage "sustainable forest management" encompassing social, economic and environmental values – that is, both timber and "non-timber" objectives.

2.1 Legislative Authority

The Forest Product Commission's authority and responsibilities are established in the *Forest Products Act* and the *Natural Products* Act. The Commission oversees the marketing relationship involving sawmills and pulpmills, marketing boards, private woodlot owners and producers, and, the provincial government. The scope of the Commission's activity in the forest industry is limited to the private woodlot sector, and the products under its mandate are primary forest products, not including maple syrup and Christmas trees. Although the legislation creates powers to regulate all market sales, the present marketing system provides woodlot owners with the choice of selling through the marketing boards or through other means (e.g. direct to mills).

The New Brunswick Forest Products Commission (FPC) was established in 1971. By 1983, seven forest products marketing boards and related subsidiary bodies (i.e. co-operatives for wood sales and forest management and associations for administration of the silviculture program) had been established:

Forest Products Marketing Board	Regulation/ Year Established		Co-operative or Association
Madawaska	(Reg. 83-221)	1961	
North Shore	(Reg. 83-222)	1973	North Shore Forestry Syndicate Inc.
Northumberland County	(Reg. 83-223)	1974	Northumberland County Woodlot Owners & Pulp Producers Association Inc.
York-Sunbury-Charlotte	(Reg. 83-226)	1978	
Carleton-Victoria	(Reg. 83-220)	1978	Carleton-Victoria Wood Producers Assoc.
Southern New Brunswick	(Reg.88-222)	1979	S.N.B. Wood Co-operative Ltd.
South East New Brunswick	(Reg. 83-224)	1981	

The seven Marketing Boards are given specific powers by regulation and the role of the Commission is to verify they work within the scope of their marketing plans. In so doing, the Commission represents the interests of the private woodlot owners in their regulated area. Appendix A contains a description of the legal authority and potential powers of the Commission.

2.2 Structure of the Commission

The Commission's structure is defined by the *Forest Products Act*, and includes seven members appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The Commission is designed to provide a fair representation of all segments of the forest sector. The present Commission members were appointed in July 2004. The Members and officials of the Commission include:

Bernard Valcourt	Chairman and Independent Member
Maurice Pelletier	Department of Natural Resources Member
Vacant	Agriculture, Fisheries & Aquaculture Member
Pamela Folkins	Producers' Member – Private Woodlot
Tim Fox	Producers' Member – Private Woodlot
Marco Martin	Industry Member – Sawmill
Danny McDonnell	Industry Member – Pulp and Paper
Linda Gould McDonald	*Executive Director/ Secretary to Commission*

The Commission meets on a monthly basis and its operations are administered by the Executive Director, with assistance from one full-time and one part-time administrative assistant. The Commission receives its funding from the Department of Natural Resources. The Commission's office is located in Suite 215 – Core Section, Hugh John Flemming Forestry Centre, 1350 Regent Street, Fredericton, NB, E3B 5H1.

2.3 Role and Responsibilities of the Commission

The Commission is responsible for the overall conduct of the regulated forest products private woodlot marketing system in New Brunswick. It is responsible for ensuring that the boards exercise the powers granted to them in the manner intended. The Commission:

- is the supervisory body to oversee the operations of the seven regulated forest products marketing boards.
- provides liaison and is the body of appeal for marketing boards, private woodlot owners, government and industry.
- lends assistance in resolving disputes between: woodlot owner, board, industry, contractor, broker, etc.
- facilitates the negotiation, conciliation, and arbitration between boards and industry.
- provides policy advice to the Minister of Natural Resources.
- recommends amendments to regulations pertaining to marketing boards.

The Commission attends most of the annual general meetings held by the individual marketing boards, and it also meets on a regular basis with each of the marketing boards. At least once a year, the Commission meets with representatives of all seven boards to discuss current issues. On a two year cycle, the Commission visits each of the marketing board areas.

3.0 Commission Annual Report

The following sections highlight market issues, the status of the marketing board system and private woodlot production, the Commission's activities and its financial statement. Financial, silviculture, production and wood sales data are also summarized in Sections 4.0 and 5.0.

3.1 Private Woodlot and Market System Issues

Some of the current issues significant to private woodlots and the Marketing Board system include:

- over-harvest of softwood on private land; updating annual allowable cut information (AACs) for private woodlots
- environmental sustainability and certification
- "primary source of supply", "proportional supply" and "sustained yield"
- compliance with reporting for Transportation Certificate system and export levies
- market access and the softwood lumber dispute
- mill closures; low pulp prices; exchange rate issues; increased transportation, energy and other costs.

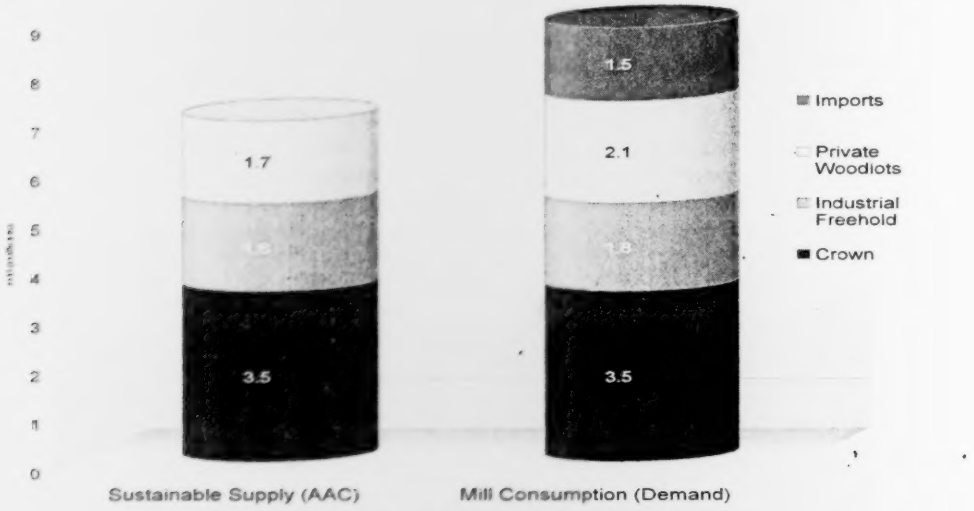
AAC and Production Reporting: The annual cut or production from private woodlots is tracked using three different methods: Minimum Annual Production (MAP), Timber Utilization (TU), and Transportation Certificate (TC). Although the data for each type of report is collected separately and is defined differently, the general relationship of the information is indicated below.

Figure 2: Annual Cut Compared With AAC (Private Woodlots)

Type of Loadslip	Sales through Marketing Boards To NB Mills	Plus Sales outside Marketing Boards to NB Mills	Plus sales to inter-provincial and export destinations	Softwood Production (million m3)	Hardwood Production (million m3)
MAP	✓	-	-	1.6	0.9
TU	✓	✓	-	2.1	1.6
TC	✓	✓	✓	incomplete	incomplete
AAC Annual Allowable Cut	✓	✓	✓	*1.7*	*1.5*

As indicated, the MAP and TU information does not capture all of the harvest, and the TC reporting is not complete. The AAC is based on forest inventory information and was last updated in 1992. In spite of the information limitations, the over harvest of softwood, the need for further refinement of the reporting system and the need to update the AACs are evident. While the Commission and marketing boards appear to be operating within their mandate, it cannot be assured that the system encompasses all production or the whole market. The overall production reporting and forest management of private woodlots need to be more effective to improve sustainability.

Figure 3: Supply and Demand of Softwood Within New Brunswick



Source: DNR Timber Utilization data, ten-year average, all species of softwood.

Softwood Over harvest: Based on this, Dept. of Natural Resources information on softwood supply and demand, it is evident that the annual softwood harvest from private woodlots exceeds the annual allowable cut (AAC) by approximately 24% (or 0.5 million cubic meters), even without consideration of all of the inter-provincial and export sales. It is also clear that the New Brunswick mill capacity and consumption exceeds the sustainable supply of softwood from in-province sources. It is not possible to determine whether New Brunswick is a net importer or exporter of softwood. The Commission has recently instituted domestic and export levies to collect funds for administration and forest management – the export levies will help to define the extent of harvest from private woodlots.

Mill Closures: In 2004-05, local mill closures had a significant impact on the forest product markets:

Mill	Type of Mill	Capacity	Job Loss	Closures in 2004-05
St Anne Nackawic	Hardwood Kraft Pulp	260,000 t/yr	400	Sept. 14, 2004 – Mar. 8, 2005
UPM-Kymmene (Miramichi)	Softwood Kraft Mill	240,000 t/yr	400	December 10, 2004

Select Committee Report: In September, 2004, the Select Committee on Wood Supply, a committee of the New Brunswick Legislature, released its "Final Report on Wood Supply in New Brunswick".

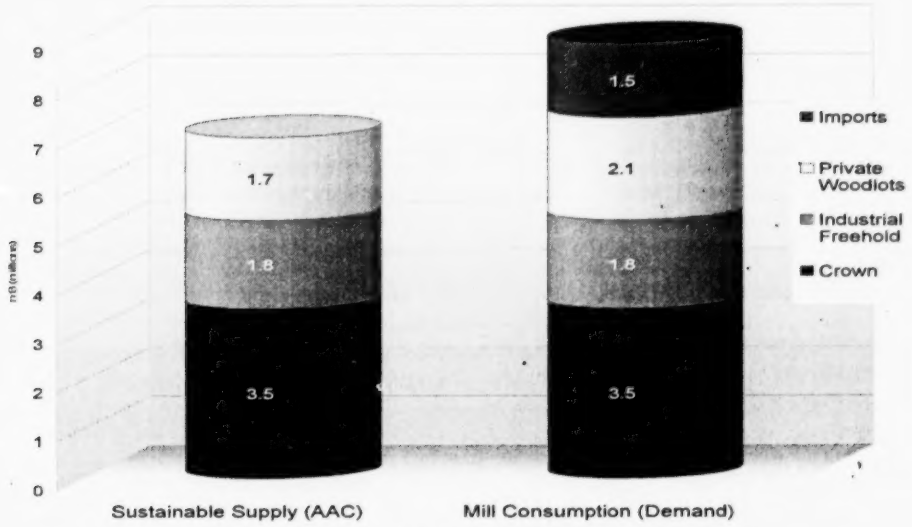
3.2 Status of Marketing Board System

Financial Status: In 2004-05, the New Brunswick Forest Products Marketing Boards held combined assets of $10.1 million and carried $2.6 million in liabilities. Assets have increased by $294,300 and liabilities have decreased by $284,800 since 2003-04. Net income decreased by $97,000 to $579,000 relative to 2003-04.

Wood Sales: The value of wood sales through the marketing boards was $97.9 million, up from $91.2 million in 2003-04. The wood sales ($) and production data (m3) are collected through two separate methods so that linking the two is not appropriate.

As indicated, the MAP and TU information does not capture all of the harvest, and the TC reporting is not complete. The AAC is based on forest inventory information and was last updated in 1992. In spite of the information limitations, the over harvest of softwood, the need for further refinement of the reporting system and the need to update the AACs are evident. While the Commission and marketing boards appear to be operating within their mandate, it cannot be assured that the system encompasses all production or the whole market. The overall production reporting and forest management of private woodlots need to be more effective to improve sustainability.

Figure 3: Supply and Demand of Softwood Within New Brunswick



Source: DNR Timber Utilization data, ten-year average, all species of softwood.

Softwood Over harvest: Based on this, Dept. of Natural Resources information on softwood supply and demand, it is evident that the annual softwood harvest from private woodlots exceeds the annual allowable cut (AAC) by approximately 24% (or 0.5 million cubic meters), even without consideration of all of the inter-provincial and export sales. It is also clear that the New Brunswick mill capacity and consumption exceeds the sustainable supply of softwood from in-province sources. It is not possible to determine whether New Brunswick is a net importer or exporter of softwood. The Commission has recently instituted domestic and export levies to collect funds for administration and forest management – the export levies will help to define the extent of harvest from private woodlots.

Mill Closures: In 2004-05, local mill closures had a significant impact on the forest product markets:

Mill	Type of Mill	Capacity	Job Loss	Closures in 2004-05
St Anne Nackawic	Hardwood Kraft Pulp	260,000 t/yr	400	Sept. 14, 2004 – Mar. 8, 2005
UPM-Kymmene (Miramichi)	Softwood Kraft Mill	240,000 t/yr	400	December 10, 2004

Select Committee Report: In September, 2004, the Select Committee on Wood Supply, a committee of the New Brunswick Legislature, released its "Final Report on Wood Supply in New Brunswick".

3.2 Status of Marketing Board System

Financial Status: In 2004-05, the New Brunswick Forest Products Marketing Boards held combined assets of $10.1 million and carried $2.6 million in liabilities. Assets have increased by $294,300 and liabilities have decreased by $284,800 since 2003-04. Net income decreased by $97,000 to $579,000 relative to 2003-04.

Wood Sales: The value of wood sales through the marketing boards was $97.9 million, up from $91.2 million in 2003-04. The wood sales ($) and production data (m3) are collected through two separate methods so that linking the two is not appropriate.

Total wood sales from private woodlots in the Madawaska Marketing Board area are estimated to be $10 million. Of this amount $5.5 million was sold through the Marketing Board (payments made to the Board) while the remainder was paid directly to producers with only the levies being paid to the Board.

Production and AAC: Minimum Annual Production (the volume of wood harvested from woodlots and sold through and/or reported to the marketing boards) totalled 1.5 million m3 of softwood and 0.8 million m3 of hardwood. Production of both softwood and hardwood has decreased relative to 2003-04.

The softwood MAP (volume sold through and/or reported to the marketing boards) exceeded the annual allowable cut (AAC) for Madawaska, SENB, and SNB. However, the total softwood production (MAP) was below the AAC for the combined regulated areas. For hardwood, Madawaska and North Shore exceeded the AAC.

Figure 4: Minimum Annual Production and AAC by Marketing Board (2004-05)

2004-05	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combined
AAC Softwood ('000 m3)	**140**	**80**	**255**	**159**	**293**	**365**	**310**	**1602**
MAP Softwood ('000 m3)	136	146	202	139	328	411	166	1528
Volume (Under)/Over AAC	*(4)*	*66*	*(53)*	*(20)*	*35*	*46*	*(144)*	*(74)*
AAC Hardwood ('000 m3)	**220**	**93**	**229**	**77**	**208**	**356**	**283**	**1466**
MAP Hardwood ('000 m3)	110	114	284	43	65	135	56	807
Volume (Under)/Over AAC	*(110)*	*21*	*55*	*(34)*	*(143)*	*(121)*	*(127)*	*(659)*

Shading indicates Minimum Annual Production (MAP) volume exceeded AAC.

Silviculture: In 2004-05, 11,901 hectares of private woodlots were treated under the Provincial Government's program for Private Land Silviculture. The government expenditure was $7.2 million, down from the $8.0 million funding in the previous year. Woodlot owners contribute approximately 20% of the overall cost of the silviculture work. The treatments include pre-commercial thinning, site preparation, plantation tending, and tree planting. The Marketing Boards take part in administering and delivering the silviculture program, and the Commission oversees the financial reporting and administration by the Marketing Boards.

3.3 Commission Activities 2004-05

The Commission's activities during the fiscal year 2004-05 included data collection, auditing and reporting; developing levies and legislation, dispute resolution, conducting investigations, meeting with marketing boards and providing training:

(a) ***Data Collection:*** Collected information from the marketing boards regarding:
- Minimum Annual Production (wood from woodlots harvested and sold through and/or reported to the Boards)
- Wood Sales through the Marketing Boards
- Transportation Certificates (are designed to track all wood from woodlots travelling by road – including that sold outside the boards). The collection of the TC data began in 2002.
- Financial matters including those related to the silviculture program.

(b) ***Auditing and Reporting***: The production, wood sales through and/or reported to the marketing boards, and financial information was compiled, standardized and assessed to provide reports and address requests for information. The Commission is the "watchdog" for the marketing system – it monitors the Boards' activities to ensure they are in the interest of the private woodlot owners, are financially accountable, provide an orderly marketing system, and are operating within legislative authority (governance).

(c) ***Levies and Legislation***: The Marketing Boards are empowered to establish and collect levies (for example: levies for administration and forest management) on all wood harvested from private woodlots in the designated market area. The Commission oversees the development of levy orders established under federal and provincial legislation, and approves the adoption of the levies. The levies apply to wood sold through the marketing board and outside the marketing board (direct sales); and to in-province and inter-provincial/ export sales.

d) ***Conciliation, Appeals and Investigations***:
The Commission observed a case in Small Claims Court (Moncton) regarding collections of levies by Boards. It also met with the federal Department of Commerce & Trade concerning US countervailing duties, and Washington-based legal counsel retained by Maritime interests. The Commission also conducted one inspection – Grand Falls area; and met frequently with SNB Board regarding internal difficulties. The Commission also worked with Auditor General's Office regarding audit follow-up, and, appeared before Crown Corporation Committee - October 13, 2004.

(e) ***Commission Meetings***:
The FPC held nine regular meetings during the year, and attended the Annual General Meetings of seven Marketing Boards. It met with the representatives of all Marketing Boards & Federation of NB Woodlot Owners, October 13th, 2004. The Commission's 2003-04 Annual Report to the Crown Corporations Committee, a Standing Committee of the New Brunswick Legislature, was presented on November 17, 2005.

(f) ***Training and Special Projects***:
The Commission attended several meetings on Wood Theft (Coalition Against Wood Theft & Trespass; Sussex Wood Theft Committee; International Wood Theft Committee.. It also developed and delivered a training session for RCMP members (November 29 - December 1, 2004), and, provided a guest lecture as part of an Ethics course at the Maritime College of Forest Technology.

3.4 Highlights from Previous Years

2003-04 Year

- In September, 2003, the Madawaska Board area was added to the intra-provincial and export levy order (Amendment to Order 2000-228, *Federal Agricultural Products Marketing Act*).
- Provided conciliation services for a case involving Fawcett Lumber/ Southern NB Marketing Board,
- Heard three appeals in the Miramichi area (Northumberland County Board), and,
- Conducted an investigation: Northumberland County Board (Miramichi) May-September 2003.
- The Commission held eight regular meetings. A Commission representative (Linda Gould McDonald, Executive Director) attended the annual general meetings for six of the marketing boards.
- The Commission also met with the full Board of Directors for Northumberland County in September 2003. In November 2003, the Commission met with representatives from all of the Boards.
- The Commission presented a report to the Crown Corporations Committee, a Standing Committee of the New Brunswick Legislature, on September 25th, 2003.
- The Commission provided presentations to the Directors from three boards regarding the roles and responsibilities of Board Directors. Commission staff also served on the Coalition Against Wood Theft and Trespass, and the Sussex Wood Theft Committee, and provided an information session for Crown Prosecutors.

2002-03 Year

a) Commission met with representatives of all seven boards in May 2002; Commission held ten regular meetings.
b) Commission representative attended the Annual General Meetings of six of the Boards.
c) Observed SNB and Fawcett Lumber negotiations.
d) Conducted an investigation involving ROJAC and North Shore and Northumberland County Boards.
e) Reviewed legislation for the Minister of Natural Resources (July 2002); and began monitoring Transportation Certificates.
f) Developed audit protocol for silviculture funding – standardized report form adopted in July 2002.
g) Co-chaired tour for European Study Group; Member of UNB Market Study Committee; Wood Products Group Board member.

3.5 Commission Financial Statement

Figure 5: Forest Products Commission – 2004-05 Ordinary Budget and Expenditures

STATEMENT OF EXPENDITURE - For the year ended March 31, 2005

	2004-05 Budget	2004-05 Ordinary	*Budget Variance*	2003-04 Ordinary	2002-03 Ordinary
Administration					
Regular Payroll and Benefits	124,800	**119,363**	*5,437*	120,155	113,995
Administration Travel Expenses	10,600	**2,604**	*6,758*	6,072	5,538
Rent/Operating Expenses	20,700	**22,557**	*(2,181)*	23,933	29,110
Computer Equipment/ Software	3,400	**5,126**	*(1,726)*	2,757	3,383
Administration Sub-total	159,500	**147,834**	*8,288*	152,917	152,026
Members' Expenses					
Members' per diem	29,200	**29,350**	*(150)*	31,633	27,716
Members' Travel Expenses	7,300	**8,267**	*(967)*	8,651	8,923
Members' Meeting Expenses	2,500	**2,233**	*267*	642	2,354
Members' Sub-total	39,000	**39,850**	*(850)*	40,926	38,993
Inspection Expenses					
Conciliation (travel, room rental)	500	**2,098**	*(1,598)*	1,505	0
Hearings (travel, room rental)	0	**0**	*0*	164	0
Hearings (member per diem)	0	**0**	*0*	500	0
Inspection	0	**0**	*0*	764	656
Wood Theft Coalition	0	**745**	*(745)*	0	0
Inspection - Sub-total	500	**2,843**	*(2,343)*	2,933	656
Total	$ 199,000	**$ 193,905**	*$193,905*	$ 196,776	$ 191,675

Notes to Financial Statement

1. **Purpose of the organization**

   The Commission's authority is derived from the provincial *Forest Products Act* and the *Natural Products Act*. Two of the Commission's objectives are facilitating expanded markets and equitable prices for primary forest products, and, the effective utilization of private woodlot resources. The purpose and intent of the *Natural Products Act* in relation to the Commission is to provide "for the development, conservation and management of forestry resources on private woodlots in the Province." Legal authority is established for the promotion, control and regulation of; the marketing of; the promotion of and for research relating to farm products of the forest. The Commission oversees and supervises the marketing boards and related agencies. The scope of the Commission's activities includes financial and regulatory matters; negotiation, conciliation and arbitration processes; conducting investigations, and providing advice and reports to the Minister of Natural Resources.

2. **Absence of Balance Sheet**

   A Balance Sheet has not been prepared because the Commission draws its funding directly from DNR, according to an agreed upon budget, and DNR is its sole source of revenue. The Commission does not receive the funding as a grant, but operates directly from the DNR budget, with administrative support from the Department.

3. **Significant accounting policies**

   It is the policy of the Commission to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred. The Commission is a body corporate, as determined by the Auditor General's Office. However, its sole source of revenue is the Department of Natural Resources (DNR), and its expenditures are included in and administered through the DNR budget. The Commission expenditures are also consolidated in the DNR Annual Report and financial statements.

4. **Expenses not included in these financial statements**

   The Department of Natural Resources has assumed responsibility for the Commission's financial administration and associated costs.

5. **Compensation and Travel Expenses**

   The Chairman of the Commission is paid $25,000 annually and the other six members of the Commission who attend monthly meetings are paid a *per diem* ($100 per day) as set by Order of the Lieutenant-Governor in Council. Reimbursement for travel expenses is based on provincial government guidelines.

6. **Payment Adjustment in 2003-04**

   Late payment of $2,083 (Member's per diem) in 2002-03; paid out in 2003-04.

7. **Sources of financial data**

   Financial data is from the Forest Products Commission and the Department of Natural Resources.

Figure 6: Marketing Boards – Financial Summary 2004-05 (Dollars)

Year 2004-05	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land	SENB	SNB	YSC	Combined
Balance Sheet								
Assets								
Current Assets	704,855	526,668	3,401,539	727,670	882,924	870,471	1,389,479	8,505,606
Investments		226,684	116,994			5		343,683
Capital Assets & Equipment	198,657	18,694	471,885	11,398	96,037		120,831	916,502
Restricted Funds	288,170							288,170
Total Assets	1,191,682	774,046	3,989,418	739,068	978,961	870,476	1,510,310	10,053,961
Liabilities								
Current Liabilities	695,196	9,475	362,390	417,408	206,671	40,317	341,052	2,062,509
Long Term Liabilities	352,187		225,000					577,187
Total Liabilities	1,047,383	9,475	577,390	417,408	206,671	40,317	341,052	2,639,696
Equity								
Contributed Surplus			105,525					
Retained Earnings	144,299	764,571	3,306,503	321,660	772,290	830,159	1,169,258	7,308,740
Total Liabilities and Equity	1,191,682	774,046	3,989,418	739,068	978,961	870,476	1,510,310	10,053,961
Year End	*Dec 31*	*Mar 31*	*Dec 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	
Income Statement								
Revenue								
Share of Board Wood Sales	15%	6%	16%	10%	10%	25%	18%	100%
Wood Sales through Board	**14,578,041**	**5,519,937**	**15,258,136**	**9,739,981**	**10,209,481**	**24,531,513**	**18,046,216**	**97,883,305**
Less Cost of Wood Purchased	(14,573,651)	(5,415,932)	(14,808,107)	(9,536,852)	(10,199,100)	(24,126,500)	(17,814,289)	(96,474,531)
Net Sales	4,390	104,005	450,029	203,129	10,381	404,913	231,927	1,408,774
Fees, Levies & Other Revenues	302,611	157,846	503,639	118,293	514,416	2,917,420	2,118,547	6,638,772
Net Revenue	307,001	261,851	959,668	321,422	524,797	2,917,420 * Note	2,350,474	7,642,633
Total Expenditures	322,719	307,487	661,086	333,694	405,019	2,608,993	2,424,597	7,063,595
Net Income (Loss)	(15,718)	(45,636)	298,582	(12,272)	119,778	308,427	(74,123)	579,038

Note: SNB Net Revenue and Net Income do not include Net Sales.

Private Land Silviculture 2004-05								
GNB Contribution (80% of costs plus administrative funding)	740,682	685,237	1,134,753	679,924	1,211,917	1,513,775	1,233,479	7,199,757
Area Treated (ha)	*1,183*	*1,129*	*2,609*	*999*	*1,614*	*2,777*	*1,590*	*11,901*
Ratio (GNB$ per ha)	*$626*	*$607*	*$435*	*$681*	*$751*	*$545*	*$776*	*$605*
Area of Productive Forest	*179,600*	*109,700*	*280,800*	*137,700*	*304,048*	*436,578*	*361,200*	*1,809,626*
No. of Woodlot Owners (est.)	*3,547*	*2,213*	*7,126*	*3,964*	*8,065*	*8,263*	*6,633*	*39,811*
Share of Woodlot Owners (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share GNB Silviculture Funding	*10%*	*10%*	*16%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share of Area Treated (%)	*10%*	*9%*	*22%*	*8%*	*14%*	*23%*	*13%*	*100%*
Share of Productive Forest (%)	*10%*	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	*100%*
Production Reports 2004-05								
AAC Softwood ('000 m3)	**140**	**80**	**255**	**159**	**293**	**365**	**310**	**1,602**
MAP Softwood ('000 m3)	*136*	*146*	*202*	*139*	*328*	*411*	*166*	*1528*
TC Softwood ('000 m3)	116	*130*	*263*	*85*	*242*	*265*	*387*	*1488*
AAC Hardwood ('000 m3)	**220**	**93**	**229**	**77**	**208**	**356**	**283**	**1,466**
MAP Hardwood ('000 m3)	*110*	*114*	*284*	*43*	*65*	*135*	*56*	*807*
TC Hardwood ('000 m3)	*203*	*85*	*134*	*23*	*98*	*154*	*99*	*796*
MAP Total ('000 m3)	*246*	*260*	*486*	*182*	*393*	*546*	*222*	*2335*
TC Total ('000 m3)	*319*	*215*	*397*	*108*	*340*	*419*	*486*	*2284*

Shading indicates AAC exceeded.

GNB - Government of New Brunswick **AAC** – Allowable Annual Cut (based on 1992 information)

MAP – Minimum Annual Production – wood from private woodlots that is sold through one of the marketing boards.

TC – Transportation Certificate – wood volume from private woodlots that is transported on NB roads.

Figure 7: Marketing Boards – Financial Summary 2003-04 (Dollars)

Year 2003-04	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land	SENB	SNB	YSC	Combined
Balance Sheet								
Assets								
Current Assets	630,827	590,722	3,454,249	825,182	747,185	611,894	1,437,660	8,297,719
Investments		224,900	116,995					341,895
Capital Assets & Equipment	174,724	21,496	481,241	11,042	112,689		106,161	907,353
Restricted Funds	212,718							212,718
Total Assets	1,018,269	837,118	4,052,485	836,224	859,874	611,894	1,543,821	9,759,685
Liabilities								
Current Liabilities	571,974	26,911	664,039	502,292	207,362	90,167	300,470	2,363,215
Long Term Liabilities	286,278		275,000					561,278
Total Liabilities	858,252	26,911	939,039	502,292	207,362	90,167	300,470	2,924,493
Equity								
Contributed Surplus			105,525					105,525
Retained Earnings	160,017	810,207	3,007,921	333,932	652,512	521,727	1,243,351	6,729,667
Total Liabilities and Equity	1,018,269	837,118	4,052,485	836,224	859,874	611,894	1,543,821	9,759,685
Year End	*Dec 31*	*Mar 31*	*Dec 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	*Feb 28*	*Mar 31*	
Income Statement								
Revenue								
Share of Board Wood Sales (%)	*13%*	*5%*	*13%*	*11%*	*12%*	*26%*	*21%*	*100%*
Wood Sales through Board	**11,891,675**	**4,582,828**	**11,416,285**	**10,215,048**	**10,682,789**	**23,453,374**	**19,000,926**	**91,242,925**
Less Cost of Wood Purchased	(11,892,525)	(4,479,684)	(11,075,746)	(9,983,330)	(10,694,567)	(23,053,997)	(18,778,883)	(89,958,732)
Net Sales	(850)	103,144	350,539	231,718	(11,778)	399,377	222,043	1,284,193
Fees, Levies & Other Revenues	248,144	120,869	623,084	73,964	515,183	2,491,319	1,898,044	5,970,607
Net Revenue	247,294	224,013	963,623	305,682	503,405	2,491,319	2,120,087	6,855,423
						*Note		
Expenditures	262,704	199,720	599,636	309,191	421,745	2,250,623	2,135,807	6,179,426
Net Income (Loss)	(15,410)	24,293	363,987	(3,509)	81,660	240,696	(15,720)	675,997

Note: SNB Net Revenue and Net Income do not include Net Sales.

Private Land Silviculture 2003-04

GNB Contribution (80% of costs plus administrative funding)	826,619	849,971	1,229,410	750,926	1,336,226	1,647,532	1,339,131	7,979,815
Area Treated (ha)	*1,261*	*1,413*	*2,832*	*1,106*	*1,760*	*2,860*	*1,709*	*12,941*
Ratio (GNB$ per ha)	*$656*	*$602*	*$434*	*$679*	*$759*	*$576*	*$784*	*$617*
Area of Productive Forest	*179,600*	*109,700*	*280,800*	*137,700*	*304,048*	*436,578*	*361,200*	*1,809,626*
No. of Woodlot Owners (est.)	*3,547*	*2,213*	*7,126*	*3,964*	*8,065*	*8,263*	*6,633*	*39,811*
Share of Woodlot Owners (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share GNB Silviculture Funding	*10%*	*11%*	*15%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share of Area Treated (%)	*10%*	*11%*	*22%*	*9%*	*14%*	*22%*	*13%*	*100%*
Share of Productive Forest (%)	*10%*	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	*100%*

Production Reports 2003-04

AAC Softwood ('000 m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1,602***
MAP Softwood ('000 m3)	*95*	*124*	*216*	*199*	*332*	*381*	*240*	*1,587*
TC Softwood ('000 m3)	*102*	*95*	*405*	*138*	*302*	*264*	*381*	*1,687*
AAC Hardwood ('000 m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1,466***
MAP Hardwood ('000 m3)	*138*	*127*	*181*	*38*	*80*	*191*	*154*	*909*
TC Hardwood ('000 m3)	*168*	*127*	*76*	*30*	*102*	*153*	*197*	*853*
MAP Total ('000 m3)	*233*	*251*	*397*	*237*	*412*	*572*	*394*	*2,496*
TC Total ('000 m3)	*270*	*222*	*481*	*168*	*404*	*417*	*578*	*2,540*

Note: Shading indicates AAC exceeded.

GNB - Government of New Brunswick **AAC** – Allowable Annual Cut (based on 1992 information)
MAP – Minimum Annual Production – wood from private woodlots that is sold through one of the marketing boards.
TC – Transportation Certificate – wood volume from private woodlots that is transported on NB roads.

Figure 8: Combined Marketing Boards – Summary of Financial Changes (Dollars)

Change from Previous Year		2004-05	2003-04	Variance
BALANCE SHEET				
Assets				
	Current Assets	8,505,606	8,297,719	207,887
	Investments	343,683	341,895	1,788
	Capital Assets & Equipment	916,502	907,353	9,149
	Restricted Funds	288,170	212,718	75,452
Total Assets		10,053,961	9,759,685	294,276
Liabilities				
	Current Liabilities	2,062,509	2,363,215	(300,706)
	Long Term Liabilities	577,187	561,278	15,909
	Total Liabilities	2,639,696	2,924,493	(284,797)
Equity				
	Contributed Surplus	105,525	105,525	0
	Retained Earnings	7,308,740	6,729,667	579,073
Total Liabilities and Equity		10,053,961	9,759,685	294,276
INCOME STATEMENT				
Revenue				
	Wood Sales through Board	**97,883,305**	**91,242,925**	**6,640,380**
	Less Cost of Wood Purchased	(96,474,531)	(89,958,732)	(6,515,799)
	Net Sales	1,408,774	1,284,193	124,581
	Fees, Levies & Other Revenues	6,638,772	5,970,607	668,165
	Net Revenue	7,642,633	6,855,423	787,210
Expenditures		7,063,595	6,179,426	884,169
Net Income (Loss)		579,038	675,997	(96,959)

Notes for 2004-05 and 2003-04 Financial Summaries

1. **Unconsolidated Financial Statements**
   Balance Sheet and Income Statement information is from the unconsolidated financial statements of individual forest products marketing boards (that is, the Board statements were not consolidated with the corresponding agents' (co-operatives' or associations') statements).

2. **Differences in Accounting Policies**
   In spite of efforts to standardize financial reporting, some differences in accounting policies and inconsistencies in reporting styles remain. Woodlot owners may sell through marketing boards or may market directly to mills or may export. Sales through a Board are administered through the Board or its agent. In either case, the sales through the marketing boards are reflected in the Board statements or in the financial notes to the Board statements.

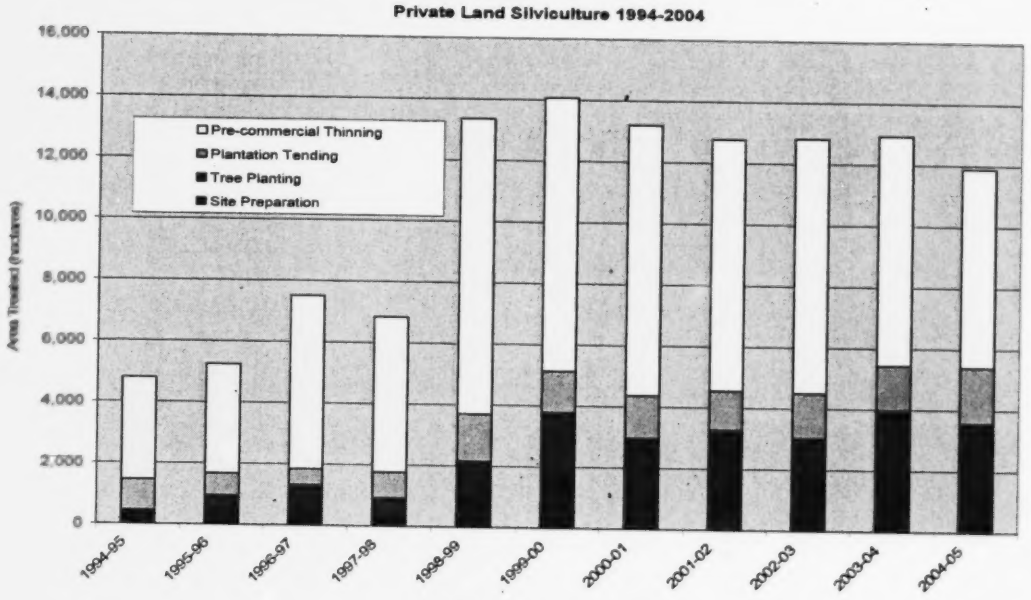
3. **Madawaska Forest Products Marketing Board Note**
   Madawaska wood sales through the marketing board are about $5.5 million, but the total wood sales from the area woodlots is approximately $10 million. (Approximately 50% of sales on Board contracts are paid direct to producers by the receiver, with only levies being paid to the Board).

4. **Sources of Information**
   The financial information is from the Forest Products Commission and the Department of Natural Resources. Silviculture information is from the Department of Natural Resources. The Production Report data is from the Commission. The relevant AACs were established in 1992, and new AACs are under development. MAP and TC reports are collected through the marketing boards and are standardized and consolidated by the Commission. The MAP reports do not include all the woodlot production from private woodlots in a regulated area – in particular the total volume of wood exported from the woodlots is underrepresented. TC reporting was implemented in 2002. The TC system better represents the total production/ harvest from woodlots and is being further refined to address concerns about compliance and completeness of data.

Figure 9: Private Woodlot Silviculture, Wood Sales, Production Statement of Changes

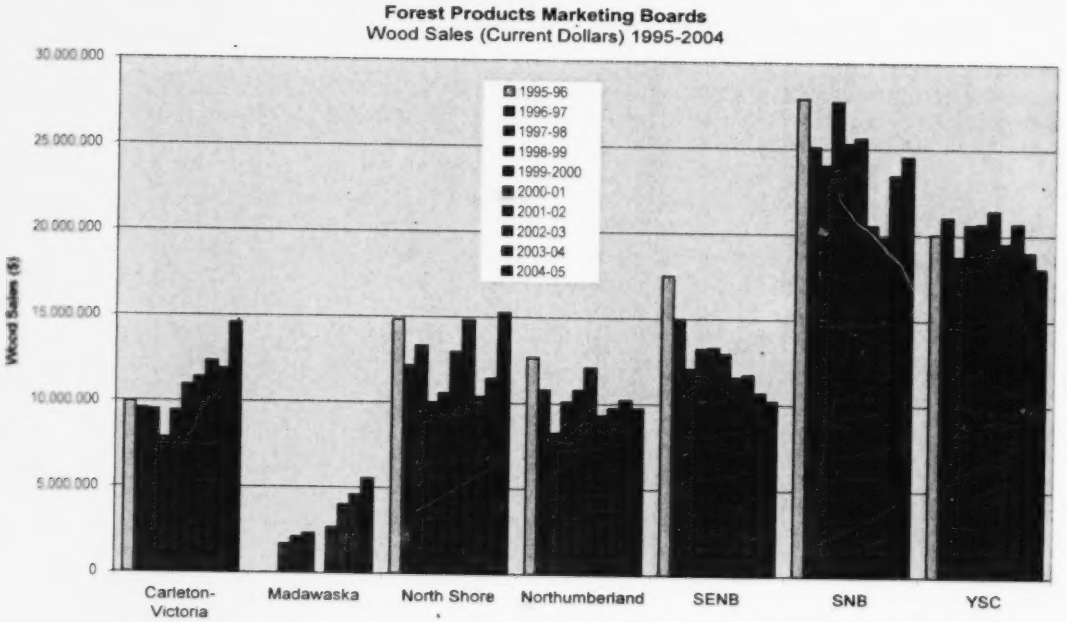
Changes from Previous Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combined
Silviculture								
GNB Funding 2004-05 ($)	740,672	685,237	1,134,753	679,924	1,211,917	1,513,775	1,233,479	7,199,757
Site Preparation (ha)	11	148	341	670	127	80	457	1,834
Tree Planting (ha)	11	129	97	772	113	42	583	1,747
Plantation Tending (ha)	21	202	97	833	46	22	607	1,828
Pre-commercial Thinning (ha)	1,547	704	594	334	713	1,470	1,130	6,492
Total 2004-05 (ha)	1,590	1,183	1,129	2,609	999	1,614	2,777	11,901
Total 2003-04 (ha)	1,261	1,413	2,832	1,106	1,760	2,860	1,709	12,941
Variance Silviculture (ha)	329	(230)	(1,703)	1,503	(761)	(1,246)	1,068	(1,040)
Note: The GNB funding for silviculture on private woodlots was reduced from $8.0 million in 2003-04 to $7.2 million in 2004-05.								
Source: DNR Annual Reports 2003-04 and 2004-05.								
Wood Sales Through Board								
Wood Sales 2004-05 ($)	14,578,041	5,519,937	15,258,136	9,739,981	10,209,481	24,531,513	18,046,216	97,883,305
Wood Sales 2003-04 ($)	11,891,675	4,582,828	11,416,285	10,215,048	10,682,789	23,453,374	19,000,926	91,242,925
Variance Wood Sales ($)	2,686,366	937,109	3,841,851	(475,067)	(473,308)	1,078,139	(954,710)	6,640,380
Softwood Production and NB Mill Consumption ('000 m3)								
Softwood AAC (1992)	140	80	255	159	293	365	310	1,602
2004-05 SW MAP	136	146	202	139	328	411	166	1,528
2003-04 SW MAP	95	124	216	199	332	381	240	1,587
Variance SW MAP	41	22	(14)	(60)	(4)	30	(74)	(59)
2004-05 SW TC (incomplete)	116	130	263	85	242	265	387	1,488
2003-04 SW TC	102	95	405	138	302	264	381	1,587
Variance SW TC	14	35	(142)	(53)	(60)	1	6	(199)
2003-04 SW TU	104	110	328	169	293	422	354	1,780
Hardwood Production and NB Mill Consumption ('000 m3)								
Hardwood AAC (1992)	220	93	229	77	208	356	283	1,466
2004-05 HW MAP	110	114	284	43	65	135	56	807
2003-04 HW MAP	138	127	181	38	80	191	154	909
Variance HW MAP	(28)	(13)	103	5	(15)	(56)	(98)	(102)
2004-05 HW TC (incomplete)	203	85	134	23	98	154	99	796
2003-04 HW TC	168	127	76	30	102	153	197	853
Variance HW TC	35	(42)	58	(7)	(4)	1	(98)	(57)
2003-04 HW TU	106	90	204	43	109	39	116	707
Total Production and NB Mill Consumption ('000 m3)								
2004-05 MAP Total	246	260	486	182	393	546	222	2,335
2003-04 MAP Total	233	251	397	237	412	572	394	2,496
Variance MAP Total	13	9	89	55	(19)	(26)	(172)	(161)
2004-05 TC Total	319	215	397	108	340	419	486	2,284
2003-04 TC Total	270	222	481	168	404	417	578	2,540
Variance TC Total	49	(7)	(84)	(60)	(64)	2	(92)	(256)
2003-04 TU Total	210	200	531	213	402	461	470	2,486

Figure 10: Private Woodlot Silviculture



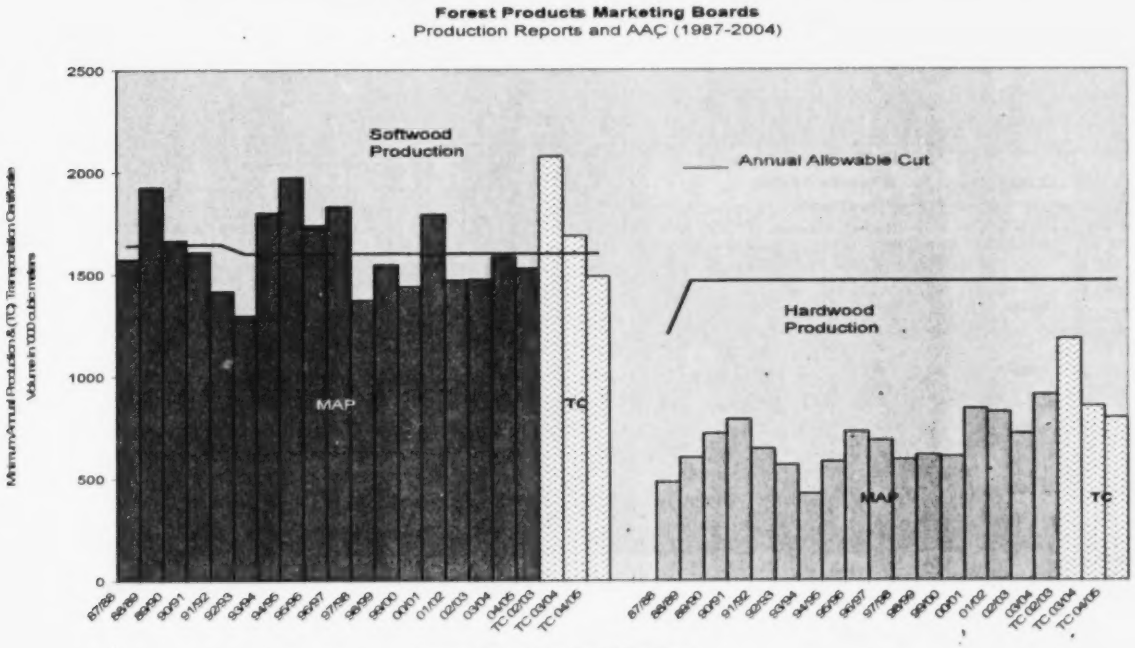
Source: DNR Annual Reports

Figure 11: Wood Sales through Marketing Boards 1995-2003



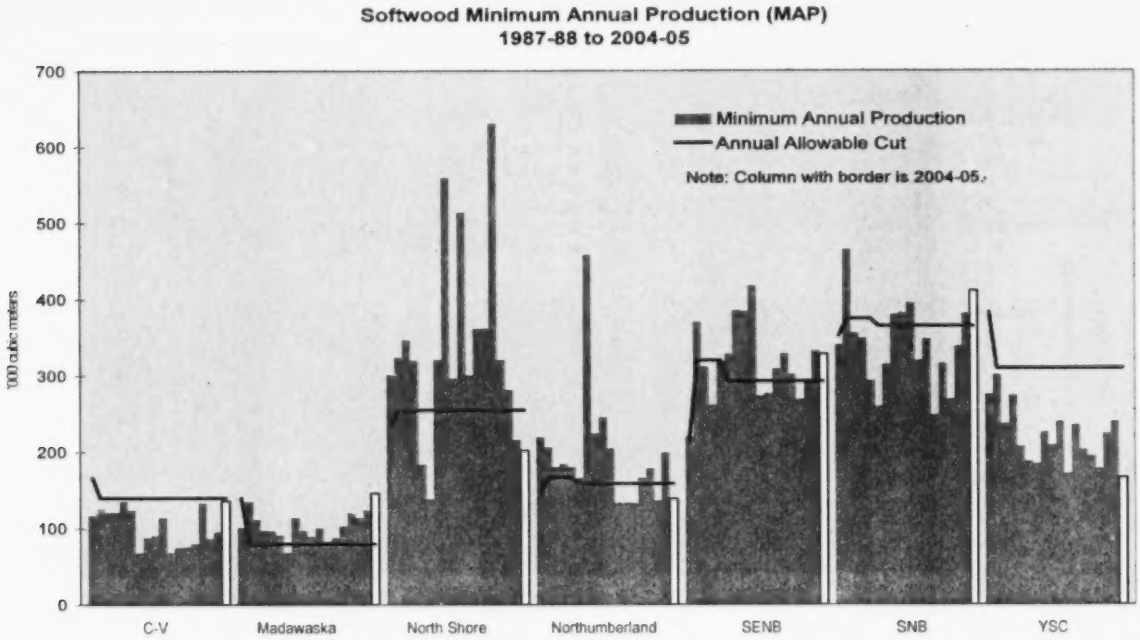
Source: FPC data

Figure 12: Private Woodlot Production (MAP) and AAC 1987-2004



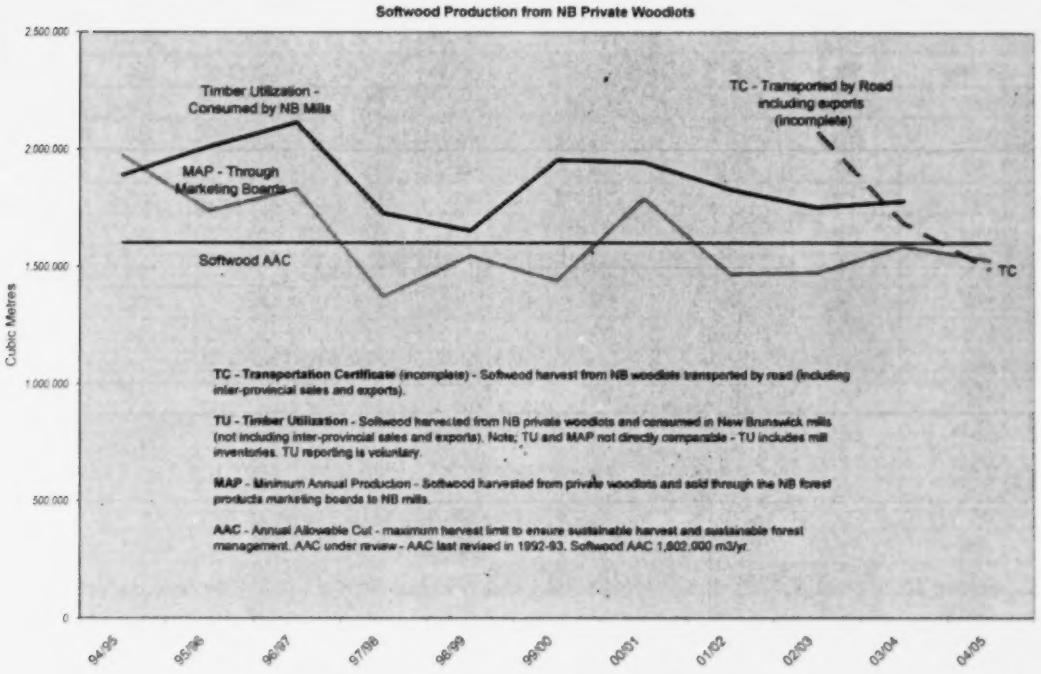
Source: Forest Products Commission

Figure 13: Softwood Minimum Annual Production (MAP)



Source: FPC data

Figure 14: Marketing Boards – Softwood Production vs. AAC (1994-2004)


Softwood Production from NB Private Woodlots
2,500,000
2,000,000
1,500,000
1,000,000
500,000
0
Cubic Metres
Timber Utilization - Consumed by NB Mills
TC - Transported by Road including exports (incomplete)
MAP - Through Marketing Boards
Softwood AAC
TC
TC - Transportation Certificate (incomplete) - Softwood harvest from NB woodlots transported by road (including inter-provincial sales and exports).
TU - Timber Utilization - Softwood harvested from NB private woodlots and consumed in New Brunswick mills (not including inter-provincial sales and exports). Note: TU and MAP not directly comparable - TU includes mill inventories. TU reporting is voluntary.
MAP - Minimum Annual Production - Softwood harvested from private woodlots and sold through the NB forest products marketing boards to NB mills.
AAC - Annual Allowable Cut - maximum harvest limit to ensure sustainable harvest and sustainable forest management. AAC under review - AAC last revised in 1992-93. Softwood AAC 1,602,000 m3/yr.
94/95
95/96
96/97
97/98
98/99
99/00
00/01
01/02
02/03
03/04
04/05

Source: FPC data and DNR Timber Utilization Reports

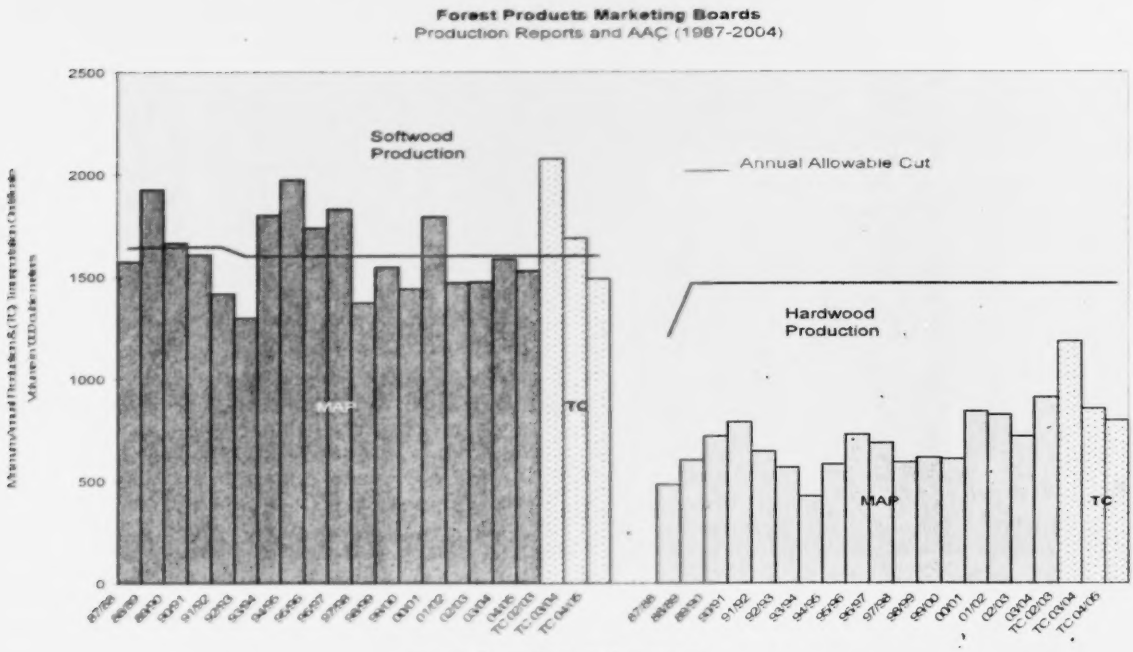
- **Minimum Annual Production (MAP):** The MAP system reports the volume of wood from private woodlots sold through and/or reported to the Marketing Boards. It includes Board contracts with NB mills, US mills and US brokers and direct sales with NB mills. It does not include fuelwood and some exports and wood sold to "small" sawmills and residential markets. Therefore, the MAP represents most but not all of the wood harvested from the marketing board areas. Significant direct export sales by NB woodlot owners near the border (e.g. from YSC, Madawaska and Carleton-Victoria) are not captured in the MAP system. The TC system is designed to record this.

- **Timber Utilization (TU):** The TU values are for roundwood harvested from New Brunswick forests and utilized at NB mills. The load slips are collected at New Brunswick mills and are compiled by the Dept. of Natural Resources. The data includes mill inventories, therefore is not directly comparable with the MAP data. Inter-provincial and export sales are not captured in the Timber Utilization data and the reporting system is voluntary.

- **Transportation Certificate (TC):** Both the MAP and TC reporting are required by law. The TC requirement is established under the *Transportation of Primary Forest Products Act*. The TC system is intended to capture all wood transported, including exports, and, the wood sold inside and outside the marketing board system. There are reliability issues associated with the TC data, therefore it is considered incomplete. The Marketing Boards collect the TC and MAP data, and, enforcement of the TC reporting is a DNR responsibility. The reliability is improving in that estimates of truck volumes are now permitted in the reporting. The Transportation Certificate system was implemented in 2002-03.

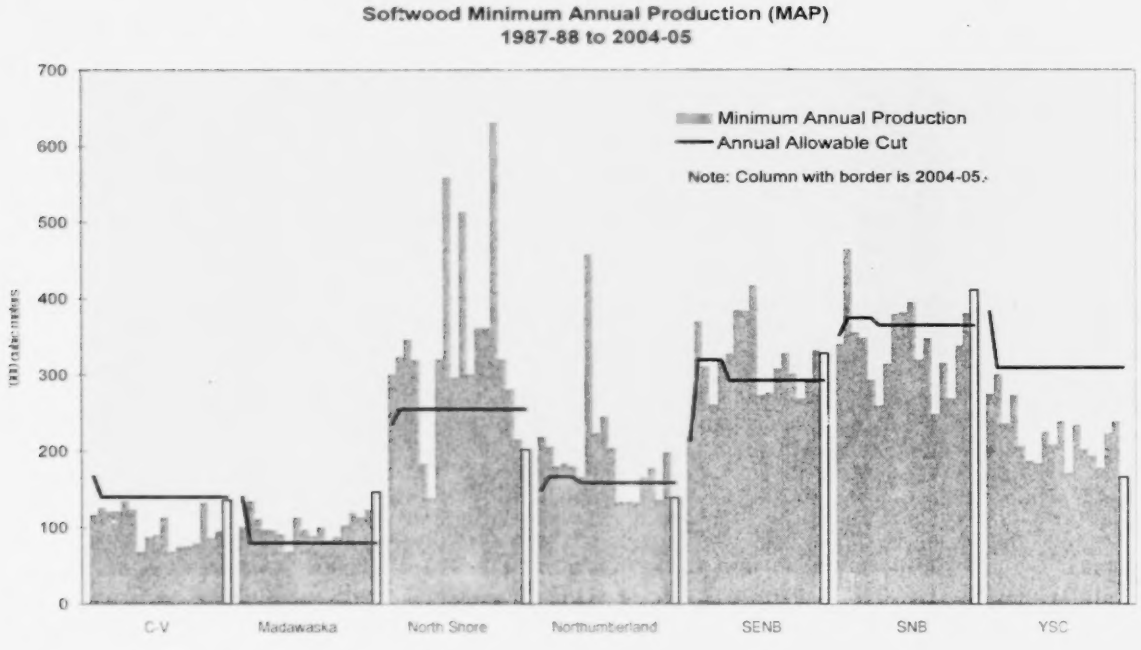
- **Annual Allowable Cut (AAC):** The AAC is the volume of timber that may be harvested during a given time to maintain sustained production, and is based on forest inventory. The production or harvest and AAC information is an essential part of monitoring and defining the sustainable yield and sustainable forest management on private lands. The "total" harvest or production from the regulated area should be compared to the AAC – but tracking limitations impede the comparison. In spite of the reporting limitations, the available information demonstrates that softwood is being over-harvested in some areas.

Figure 12: Private Woodlot Production (MAP) and AAC 1987-2004



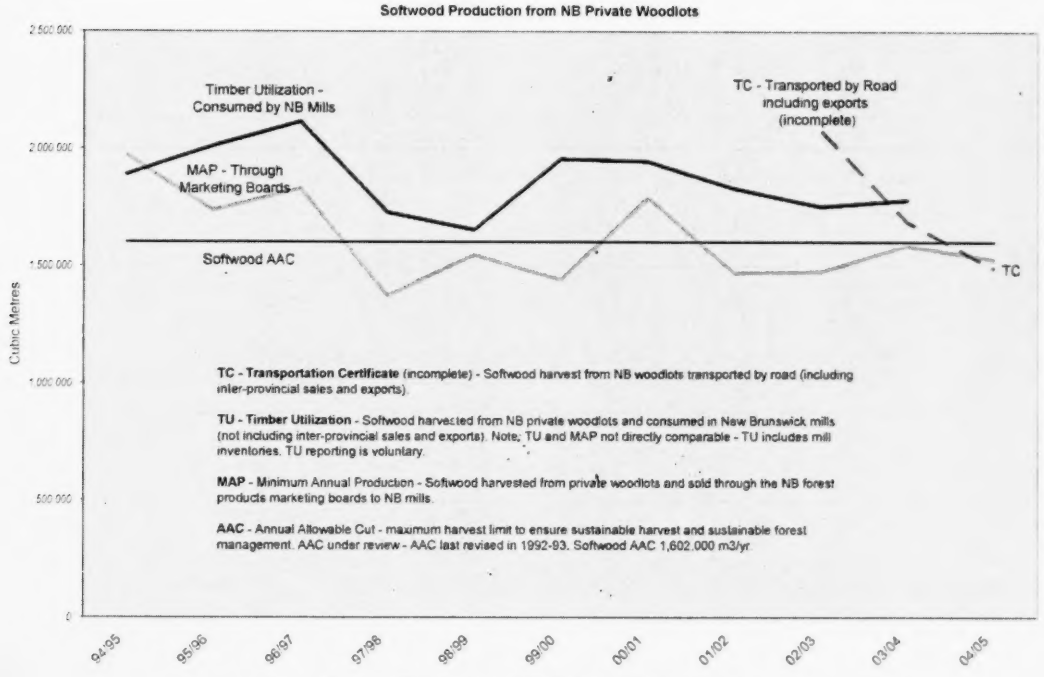
Source: Forest Products Commission

Figure 13: Softwood Minimum Annual Production (MAP)



Source: FPC data

Figure 14: Marketing Boards – Softwood Production vs. AAC (1994-2004)


Softwood Production from NB Private Woodlots
2,500,000
2,000,000
1,500,000
1,000,000
500,000
0
Cubic Metres
Timber Utilization - Consumed by NB Mills
TC - Transported by Road including exports (incomplete)
MAP - Through Marketing Boards
Softwood AAC
TC
TC - Transportation Certificate (incomplete) - Softwood harvest from NB woodlots transported by road (including inter-provincial sales and exports).
TU - Timber Utilization - Softwood harvested from NB private woodlots and consumed in New Brunswick mills (not including inter-provincial sales and exports). Note: TU and MAP not directly comparable - TU includes mill inventories. TU reporting is voluntary.
MAP - Minimum Annual Production - Softwood harvested from private woodlots and sold through the NB forest products marketing boards to NB mills.
AAC - Annual Allowable Cut - maximum harvest limit to ensure sustainable harvest and sustainable forest management. AAC under review - AAC last revised in 1992-93. Softwood AAC 1,602,000 m3/yr.
94/95
95/96
96/97
97/98
98/99
99/00
00/01
01/02
02/03
03/04
04/05

Source: FPC data and DNR Timber Utilization Reports

- **Minimum Annual Production (MAP):** The MAP system reports the volume of wood from private woodlots sold through and/or reported to the Marketing Boards. It includes Board contracts with NB mills, US mills and US brokers and direct sales with NB mills. It does not include fuelwood and some exports and wood sold to "small" sawmills and residential markets. Therefore, the MAP represents most but not all of the wood harvested from the marketing board areas. Significant direct export sales by NB woodlot owners near the border (e.g. from YSC, Madawaska and Carleton-Victoria) are not captured in the MAP system. The TC system is designed to record this.

- **Timber Utilization (TU):** The TU values are for roundwood harvested from New Brunswick forests and utilized at NB mills. The load slips are collected at New Brunswick mills and are compiled by the Dept. of Natural Resources. The data includes mill inventories, therefore is not directly comparable with the MAP data. Inter-provincial and export sales are not captured in the Timber Utilization data and the reporting system is voluntary.

- **Transportation Certificate (TC):** Both the MAP and TC reporting are required by law. The TC requirement is established under the *Transportation of Primary Forest Products Act*. The TC system is intended to capture all wood transported, including exports, and, the wood sold inside and outside the marketing board system. There are reliability issues associated with the TC data, therefore it is considered incomplete. The Marketing Boards collect the TC and MAP data, and, enforcement of the TC reporting is a DNR responsibility. The reliability is improving in that estimates of truck volumes are now permitted in the reporting. The Transportation Certificate system was implemented in 2002-03.

- **Annual Allowable Cut (AAC):** The AAC is the volume of timber that may be harvested during a given time to maintain sustained production, and is based on forest inventory. The production or harvest and AAC information is an essential part of monitoring and defining the sustainable yield and sustainable forest management on private lands. The "total" harvest or production from the regulated area should be compared to the AAC – but tracking limitations impede the comparison. In spite of the reporting limitations, the available information demonstrates that softwood is being over-harvested in some areas.

Figure 15: Marketing Boards – Softwood Minimum Annual Production ('000 cubic meters)

Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land County	SENB	SNB	YSC	Totals
1992/93 AAC	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1,602***
1994/95 MAP	88	113	559	224	384	380	226	1,974
1995/96	91	97	297	245	418	382	209	1,739
1996/97	114	90	514	204	274	395	240	1,831
1997/98	69	100	301	134	277	320	172	1,373
1998/99	75	83	362	134	309	348	235	1,546
1999/00	76	88	362	134	329	249	203	1,441
2000/01	80	103	631	166	302	316	195	1,793
2001/02	133	120	321	178	270	270	179	1,471
2002/03	87	114	282	137	293	338	224	1,475
2003/04	95	124	216	199	332	381	240	1,587
2004/05	136	146	202	139	328	411	166	1528
TC 02/03*	122	85	483	305	293	278	511	2,077
TC 03/04*	102	95	405	138	302	264	381	1,687
TC 04/05*	116	130	263	85	242	265	387	1488

Figure 16: Marketing Boards – Hardwood Minimum Annual Production ('000 cubic meters)

Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land County	SENB	SNB	YSC	Totals
1992/93 AAC	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1,466***
1994/95 MAP	178	26	38	17	71	45	207	582
1995/96	169	56	151	35	58	42	216	727
1996/97	154	49	145	42	82	13	201	686
1997/98	114	48	148	50	72	14	146	592
1998/99	93	59	151	62	71	7	172	615
1999/00	125	65	125	35	72	9	177	608
2000/01	135	**80**	**258**	**62**	81	111	114	841
2001/02	124	**70**	**292**	**31**	74	114	121	826
2002/03	122	**86**	**139**	**37**	106	124	106	720
2003/04	138	**127**	**181**	**38**	80	191	154	909
2004/05	110	**114**	**284**	**43**	65	135	56	807
TC 02/03*	148	**238**	**285**	**161**	106	83	162	1,183
TC 03/04*	168	**127**	**76**	**30**	102	153	197	853
TC 04/05*	203	**85**	**134**	**23**	98	154	99	796

Note 1: Shading indicates exceedance of AAC. AACs are being updated.
Note 2: MAP (Minimum Annual Production) includes only production sold through the marketing system.
Note 3: TC (Transportation Certificate) includes all wood transported by road from private woodlots.
The TC information is not complete.
Source: New Brunswick Forest Products Commission.

Figure 17: Softwood Production ((Under)/ Over AAC)

Softwood Min. Annual Production (MAP)	Carleton -Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land	SENB	SNB	YSC	Total
87/88	(50)	(39)	65	70	6	(11)	(108)	(67)
88/89	(14)	55	69	39	50	90	(9)	280
89/90	(19)	32	92	14	(8)	(19)	(73)	19
90/91	(19)	18	65	17	(58)	(26)	(36)	(39)
91/92	(4)	17	(71)	13	(2)	(81)	(102)	(230)
92/93	(16)	12	(116)	7	36	(105)	(122)	(304)
93/94	(71)	(11)	66	299	92	(50)	(125)	200
94/95	(52)	33	304	65	91	15	(84)	372
95/96	(49)	17	42	86	125	17	(101)	137
96/97	(26)	10	259	45	(19)	30	(70)	229
97/98	(71)	20	46	(25)	(16)	(45)	(138)	(229)
98/99	(65)	3	107	(25)	16	(17)	(75)	(56)
99/00	(64)	8	107	(25)	36	(116)	(107)	(161)
00/01	(60)	23	376	7	9	(49)	(115)	191
01/02	(7)	40	66	19	(23)	(95)	(131)	(131)
02/03	(53)	34	27	(22)	0	(27)	(86)	(127)
03/04	(45)	44	(39)	40	39	16	(70)	(15)
04/05	(4)	66	(53)	(20)	35	46	(144)	(74)
Net (Under)/ Over	(689)	382	1412	604	409	(427)	(1696)	(5)
Transportation Certificates	Carleton -Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land	SENB	SNB	YSC	Total
TC 02/03	(18)	5	228	146	0	(87)	201	475
TC 03/04	(38)	15	150	(21)	9	(101)	71	85
TC 04/05	(24)	50	8	(74)	(51)	(100)	77	(114)
Net (Under)/ Over	(80)	70	386	51	(42)	(288)	349	446

Figure 18: Forest Product Marketing Boards – Wood Sales (current Cdn dollars) 1995-2004

Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-Land County	SENB	SNB	YSC	Totals
1995/96	9,959,616	n/a	14,840,374	12,658,120	17,489,705	27,903,522	20,015,324	102,866,661*
1996/97	9,566,968	n/a	12,138,271	10,777,464	14,994,064	25,110,233	21,023,344	93,610,344*
1997/98	9,486,274	1,672,856	13,303,504	8,267,004	12,087,941	24,040,651	18,764,483	87,622,713
1998/99	7,869,411	2,094,782	10,006,497	10,103,275	13,247,342	27,736,953	20,584,852	91,643,112
1999/00	9,424,862	2,315,797	10,546,265	10,777,013	13,312,585	25,308,065	20,651,786	92,336,373
2000/01	10,936,077	n/a	12,958,550	12,075,005	12,983,740	25,634,120	21,424,581	96,012,073*
2001/02	11,379,990	2,677,898	14,822,589	9,307,896	11,584,107	20,532,754	19,534,879	89,840,113
2002/03	12,331,430	4,007,292	10,361,954	9,728,785	11,742,769	19,835,555	20,684,928	88,692,713
2003/04	11,891,675	4,582,828	11,416,285	10,215,048	10,682,789	23,453,374	19,000,926	91,242,925
2004-05	14,578,041	5,519,937	15,258,136	9,739,981	10,209,481	24,531,513	18,046,216	97,883,305

**Note: Wood Sales Total is incomplete; Madawaska data not available.*

Source: New Brunswick Forest Products Commission

Forest Products Marketing Boards

Current Contact Information

Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board
151 Perkins Way, Florenceville, NB, E7L 3P6
Agent: Carleton-Victoria Wood Producer's Association

Chairman: Roy McLellan
Manager: Tim Fox
Telephone: (506) 392-5584
Fax: (506) 392-8290
Email: cvnpa@nbnet.nb.ca

Madawaska Forest Products Marketing Board
870 Canada Street, P. O. Box 5
Edmundston, NB, E3V 3X3

Chairman: Charles Albert
Manager: Claude Pelletier
Telephone: (506) 739-9585
Fax: (506) 739-0859
Email: odvdm@nbnet.nb.ca

North Shore Forest Products Marketing Board
2807 Miramichi Avenue, P. O. Box 386
Bathurst, NB, E2A 3Z3
Agent: North Shore Forestry Syndicate Inc.

Chairman: vacant
Manager: Yanick Sirois
Telephone: (506) 548-8958
Fax: (506) 548-1165
Email: nsfpmb@nbnet.nb.ca

Northumberland County Forest Products Marketing Board
101 McMurdo Street, Industrial Park
P. O. Box 494, Miramichi, NB, E1V 3M6
Agent: Northumberland Co. Woodlot Owners and Pulp Producers Assoc. Inc.

Chairman: Jean-Goy Comeau
Manager: Ruby Dunn
Telephone: (506) 622-4010
Fax: (506) 622-6317
Email: nwoodlot@nbnet.nb.ca

South East New Brunswick Forest Products Marketing Board
P. O. Box 5074, Shediac, NB, E4P 8T8

Chairman: Blair Thurrott
Manager: June Goddard
Telephone: (506) 532-1150
Fax: (506) 532-6500
Email: senbmb@nbnet.nb.ca

Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board
P. O. Box 4473, Sussex, NB, E4E 5L6
Agent : SNB Wood Co-operative Limited

President: Rick Murray
Manager: Pam Folkins
Telephone: (506) 433-9860
Fax: (506) 433-3623
Email: snb@nbnet.nb.ca

York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board
1350 Regent St., Fredericton, NB, E3C 2G6

Chairman: Rick Doucet
Manager: David Palmer
Telephone: (506) 444-6644
Fax: (506) 444-6630
Email: ysc@nbnet.nb.ca

6.0 Appendices

Appendix A: Legislative Authority

Under the powers vested in it through the *Forest Products Act*, the Commission may:

1. examine and consider data relevant to the production and sale of primary forest products;

2. conduct meaningful dialogue with producers and consumers and arrive at an equitable price for purchased primary forest products;

3. act as conciliator when requested in disputes arising between a producer association and a consumer of primary forest products;

4. conduct inquiries as to:
    a) the cost of production, distribution and transportation
    b) prices, markets and systems of classification, and,
    c) any other matter related to marketing of primary forest products.

Under the powers vested in it through the *Natural Products Act*, the Commission may:

1. Investigate, arbitrate, adjudicate upon, adjust or otherwise settle any dispute between producers, processors, distributors or transporters of farm products or the forest, or between any two or more of such class or persons;
2. Investigate the cost of producing, processing, distributing and transporting any farm product, prices, price spreads, trade practices, methods of financing, management, grading, policies and other matters relating to the marketing of a farm product;
3. Recommend any marketing plan or the amendment of any plan to the Minister;
4. Require persons engaged in the marketing or production and marketing of a regulated products to register with the Commission or the Board;
5. Require persons engaged in the marketing or production and marketing of a regulated product to furnish information relating to the product, including the completing and filing of reports or returns on a periodic basis or otherwise as the Commission or board determines;
6. Require the furnishing of security or proof of financial responsibility by any person engaged in the marketing, production or marketing, or processing of a regulated product and provide for the administration and disposition of all money or securities so furnished;
7. With the approval of the Minister of Justice and subject to such terms and conditions as he/she imposes, appoint inspectors for the purposes of this Act;
8. Co-operate with a marketing board, local board, commodity board, marketing commission or marketing agency of Canada or any province in Canada for the purpose of marketing any regulated product;
9. Make orders and issue directives consistent with a plan or the regulations as are necessary to enforce the provisions of the Act or any plan.

The Commission may also investigate complaints in relation to the marketing of primary forest products, be informed regarding developments in the harvesting and marketing of primary forest products, and recommend to the Minister the institution of such marketing controls as may appear necessary or advisable.

Appendix B: Glossary

Agent – Marketing boards may have a Co-operative *or Association* carrying out business on their behalf. Legislation establishes that marketing boards submit information to the Commission; the Commission must oversee the operations of the Boards, including the business the agents carry out for the boards (for example: wood sales and silviculture activities).

Annual Allowable Cut (AAC) - The volume of timber that may be harvested during a given time to maintain sustained production (Select Committee, 2004)

Annual Report – An annual accountability document containing financial and performance information regarding a Department or organization.

Certification – A designation earned for meeting environmental protocols established by a certifying body (e.g. CSA, SFI, FSC, Pan-European, and Pan Canadian). Certified operations are required to meet the established standards for sustainable forest management.

Commission – The New Brunswick Forest Products Commission (FPC).

Conciliation and Mediation – are two forms of dispute resolution. Conciliation uses an independent third party to make the decision, whereas mediation relies on a third party mediator to bring the two parties together to resolve the issue.

Crown Corporations Committee – A standing committee of the New Brunswick Legislature to review Crown Corporations' performance and information in the public interest.

Crown Land (provincial) – Lands owned by the Crown (held by the province of New Brunswick) and managed by the Department of Natural Resources under the *Crown Lands and Forests Act*. There are also federal Crown lands.

DNR – New Brunswick Department of Natural Resources.

Forest Products – Products made from trees or forest vegetation including lumber, pulp and paper, Christmas trees, ginger, maple products, etc. Primary forest products include only raw, unprocessed wood, but not Christmas trees and maple products.

Harvest and Production – Annual cut usually measured in cubic meters.

Industrial Freehold – Lands owned by mills and wood processors are commonly referred to as industrial freehold. The main goal for these lands is to maximize their value to the wood processing facilities. (Auditor General, 2000)

MAP (Minimum Annual Production) – The volume of wood harvested from private woodlots in a regulated area and sold through or reported to one of the seven marketing boards.

Forest Products Marketing Board or "Board" – a corporate entity established under the *Natural Products Act* to control and regulate the marketing of primary forest products, and to ensure that private woodlot owners have a fair and orderly market system for sale of their wood products.

NAFTA – North American Free Trade Agreement (US-Canada-Mexico trade agreement intended to encourage cross border trade and commerce).

Pre-commercial thinning – tree thinning carried out before commercial harvest.

"Primary Source" – "Primary source" became government policy in the mid-1980's, and it was intended that private forest lands be the primary source of timber for wood processing facilities in the Province. In 1992, a policy of "proportional supply" was implemented, and primary supply became linked to issues such as scheduling and pricing rather than the ability for wood to flow from private land to a processing facility (after *Select Committee on Wood Supply* , 2004). The relevant sections of the Crown Lands and Forest Act are as follows:

"CLFA 3(2): The Minister shall encourage the management of private forest lands as the primary source of timber for wood processing facilities in the Province consistent with subsection 29(7.1) and with the approval of the Lieutenant Governor in Council, may initiate programs for such purposes.

CLFA 29(7.1) The Minister, during the process of approving an operating plan under subsection (7), shall ensure that private woodlots are a source of wood supply consistent with the principles of (a) proportional supply, and, (b) sustained yield."

Proportional Source of Supply – "equitable sharing among the sources of wood supply...based on historic market share of supply to a wood processing facility" (CLFA 29(7.1)). (Auditor General, 2000).

Public Accounts Committee – Standing Committee of New Brunswick Legislature that reviews all Departmental expenditures.

Silviculture – Growing and tending trees. Silvicultural activities can include tree planting, site preparation, thinning, herbicide applications and management planning.

Softwood and Hardwood – Softwoods are conifers (spruce and fir) and hardwoods are deciduous or broad-leafed trees – used mainly for lumber, paper making or other wood products.

Softwood Lumber Dispute – A trade issue between the US and Canada. The US claims that Canadian forest product production is subsidized by the Crown, creating an unfair advantage in the market. The Maritimes has an exemption from the softwood lumber tariff because of the amount of private land harvest and the way Crown timber royalties are set.

Sustainable Forest Management - Management of the forest in a manner to sustain the "forest" ecosystem, and, environmental, economic and social values.

Sustainable Yield – Sustainable Wood Supply – a continuing, stable supply of forest fibre.

Transportation Certificate – A document containing information related to source and destination, volume, etc., that is used to track all wood moving by road in New Brunswick. The certificate system is intended to include all wood from private woodlots sold through or outside the marketing boards and to include domestic as well as export sales. The system is just two years old and there are significant concerns that the information collected is not complete. The certificate system was established under the *Transportation of Primary Forest Products Act* (assented to 1999). It was also intended to address wood theft and help marketing boards in collecting levies for wood sourced from private woodlots.

Wood Sales – Sales (value) of raw wood through the marketing boards. The MAP reports track the volume of private wood flowing through the marketing board system, and the Transportation Certificate records the volume of wood moving by road.

Wood Supply and Demand – Wood supply is how much wood is available to the market, and the demand is how much wood the mills utilize or can utilize. Sustainable wood supply refers to how much wood is available that allows for sustainable harvest in future or harvest in a manner that sustains economic, environmental and social values.

Appendix C: References

NB Forest Products Commission, (Commission information, Minimum Annual Production data, Transportation Certificate data, Annual Allowable Cut).

NB Department of Natural Resources, Forest Management Branch:

- map of NB Private Woodlots by Forest Products Marketing Board
- area of private woodlots by marketing board area, estimated number of private woodlot owners by marketing board area
- DNR Timber Utilization Reports
- DNR Annual Reports (Silviculture data).

NB Department of Natural Resources, Financial Services Branch (Financial information – Commission and Marketing Boards).

2004-2005

Rapport annuel

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

New Nouveau Brunswick
CANADA

2004-2005

Rapport annuel

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

New Nouveau Brunswick
CANADA

Rapport annuel
2004-2005

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

Bernard Valcourt (président)
Linda Gould McDonald (directrice générale)

Le 29 juin 2006

Téléphone : (506) 453-2196
C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Centre forestier Hugh John Flemming,
pièce 215, 1350, rue Regent,
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Le 29 juin 2006

M. Keith Ashfield (ministre des Ressources naturelles)
Ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

Monsieur le Ministre,

Référence : Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick – Rapport annuel 2004-2005

Au nom de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, j'ai l'honneur de présenter notre rapport annuel pour la période du 1er avril 2004 au 31 mars 2005. Le rapport a pour but de souligner les activités et les réalisations de la Commission des produits forestiers durant l'année financière 2004-2005 et de transmettre des renseignements sommaires sur les offices de commercialisation des produits forestiers.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Bernard Valcourt

Président, CPFNB

Table des matières

Lettre d'accompagnement i
Table des matières ii
Liste des tableaux iii

1.0 Introduction 1
1.1 Renseignements généraux 1
1.2 Rapports annuels 1

2.0 Buts de la Commission 1
2.1 Autorité législative 2
2.2 Structure de la Commission 2
2.3 Rôle et responsabilités de la Commission 3

3.0 Rapport annuel de la Commission 3
3.1 Boisés privés et système commercial 3
3.2 État du réseau des offices de commercialisation 5
3.3 Activités de la Commission en 2004-2005 5
3.4 Faits saillants des années précédentes 6
3.5 État financier de la Commission 7

4.0 Offices de commercialisation – Information financier 9
5.0 Offices de commercialisation – Sylviculture, ventes de bois et information de production 13
6.0 Annexe 10
Annexe A : Autorité législative 21
Annexe B : Glossaire 22
Annexe C : Références 24

Liste des tableaux :

Tableau 1 : Carte des superficies couvertes par les boisés privés et les offices de commercialisation iv
Tableau 2 : Coupe annuelle en comparaison de CAP – Boisés privés 3
Tableau 3 : Offre et demande de résineux au Nouveau-Brunswick 4
Tableau 4 : Production annuelle minimale et CAP par zone couverte par l'office de commercialisation (2004-05) 5
Tableau 5 : Commission des produits forestiers - budget ordinaire et dépenses pour 2004-2005 7
Tableau 6 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2004-2005 10
Tableau 7 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2003-2004 11
Tableau 8 : Offices de commercialisation combinés – Résumé de changements financiers 12
Tableau 9 : Sylviculture, ventes des bois et production dans les boisés privés – Déclaration de changements 14
Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés (1994-2004) 15
Tableau 11 : Offices de commercialisation – Ventes de bois 1995-2004 15
Tableau 12 : Offices de commercialisation combinés – Production de boisés privés et CAP 1987-2004 16
Tableau 13 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux et CAP 1987-2004 16
Tableau 14 : Offices de commercialisation – Production de résineux contre CAP (1995-2004) 17
Tableau 15 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux (1994-2004) tableau 18
Tableau 16 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de feuillus (1994-2004) tableau 18
Tableau 17 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux (1987-2004) tableau 19
Tableau 18 : Offices de commercialisation – Ventes de bois (dollars CDN courants) 1995-2004 19
Tableau 19 : Offices de commercialisation – Information personne-ressource 20

Tableau 1 : Carte des superficies couvertes par les boisés privés et les offices de commercialisation

Boisés privés du Nouveau-Brunswick

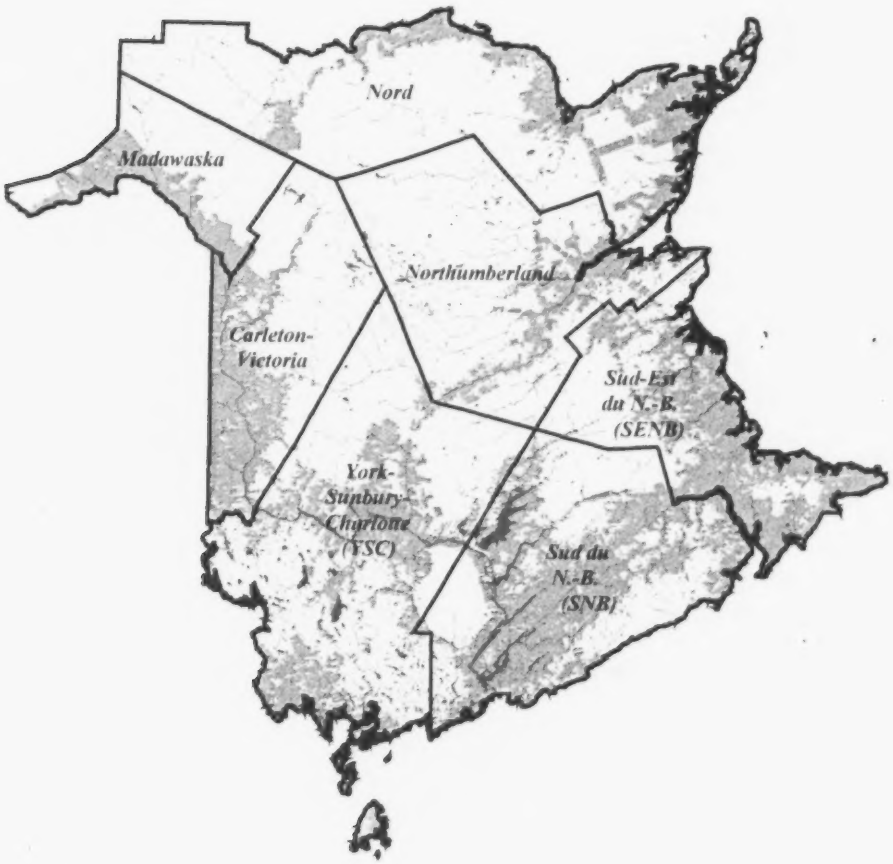
par office de commercialisation des produits forestiers

Mars 2005

Tableau 1 : Carte des superficies couvertes par les boisés privés et les offices de commercialisation

Boisés privés du Nouveau-Brunswick

par office de commercialisation des produits forestiers



Mars 2005

1.0 Introduction

1.1 Renseignements généraux

Environs 80% du territoire du Nouveau-Brunswick est le territoire forestier« productive ». Le territoire forestier totalise 5,9 millions d'hectares, soit 5 % des terres forestières productives du Canada. Le territoire forestier du Nouveau-Brunswick comprend 48 % de terres de la Couronne (terres provinciales), 1 % de terres fédérales, 21 % de tenures libres industrielles et 30 % de boisés privés.

On estime que le Nouveau-Brunswick compte 35 000 à 39 000 propriétaires de boisés privés. Ils possèdent 1,8 million d'hectares de forêt productive (voir le tableau 1), et ils sont desservis par les sept offices de commercialisation des produits forestiers. On estime qu'environ la moitié des propriétaires de boisés privés appuient activement avec les offices de commercialisation.

La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick (CPFNB) est un organisme indépendant créé en 1971 pour superviser les offices de commercialisation des produits forestiers et les relations commerciales des propriétaires de boisés privés, les sept offices de commercialisation, de l'industrie forestière (usines de pâte et scieries) et le gouvernement provincial. La Commission et les offices de commercialisation ont l'autorité envers les produits forestiers de base de boisés privés. La Commission relève du ministre des Ressources naturelles et le Comité des corporations de la Couronne, un comité permanent de l'Assemblée législative.

1.2 Rapports annuels

« La principale fonction de rapport annuel est de permettre aux ministères et organismes de rendre des comptes à l'Assemblée législative et au grand public. Il constitue un lien public important entre les objectifs et les plans d'une entité gouvernementale et les résultats obtenus. » (Manuel d'administration AD-1605)

Dans la mesure du possible, les rapports annuels doivent :

(a) fournir un compte rendu précis des buts, des objectifs et des indicateurs de rendement;
(b) indiquer la mesure dans laquelle un programme est encore pertinent, le niveau de rendement de l'organisme, et le degré d'acceptation d'un programme par ses groupes clients;
(c) comprendre des renseignements sur la situation réelle et budgétaire dans une forme sommaire, des détails pour expliquer les grands écarts, et d'autres aspects du rendement financier.

2.0 Buts de la Commission

En général, les principaux buts de la Commission consistent à:

- favoriser un système de commercialisation ordonné pour les producteurs (propriétaires des boisés privés) d'utiliser
- faire preuve de responsabilité dans le cadre des pouvoirs législatifs – aux producteurs, transformateurs et consommateurs
- contribuer à régler les litiges, en utilisant la médiation le plus possible, et
- coordonner la collecte et la diffusion de renseignements sur la production, les ventes de bois et la sylviculture qui proviennent des offices de commercialisation.

Pour favoriser un système de commercialisation ordonné, la Commission fait un examen annuel du fonctionnement de chaque office de commercialisation :

- pour s'assurer que chaque office de commercialisation tient une assemblée annuelle des producteurs pour examiner les états financiers et les activités de l'office, et
- pour s'assurer que les offices de commercialisation n'apportent pas de changements importants à la politique sans avoir d'abord obtenu l'approbation des producteurs.

La Commission va encourager la collaboration entre tous les intervenants de l'industrie et promouvoir la transparence dans leurs activités ainsi que les activités des offices. La Commission fait des efforts d'exécuter son mandat avec l'impartialité et l'équité.

La Commission joue un rôle essentiel pour le réseau des offices de commercialisation, et un rôle complémentaire pour aider le ministère de Ressources naturelles (MRN) à promouvoir un aménagement forestier durable dans les terres privées. Parmi les objectifs du ministère est d'encourager « l'aménagement des terres à bois privés en tant que source principale d'approvisionnement en bois des établissements de transformation du bois de la province » compatible avec les principes « d'approvisionnement proportionnel » et de « rendement continu ». De plus, le ministère est engagé d'établir les objectifs aux niveaux provincial, national et international pour favoriser un « aménagement forestier durable » compte tenu de valeurs sociales, économiques et environnementales, c'est-à-dire répondre à des objectifs concernant la valeur du bois sur pied et d'autres valeurs de la forêt.

2.1 Autorité législatif

Le pouvoir et les responsabilités de la Commission sont indiqués dans la *Loi sur les produits forestiers* et dans la *Loi sur les produits naturels*. La Commission surveille la relation commerciale touchant les scieries et les usines de pâte, les offices de commercialisation, les propriétaires de boisés privés, les producteurs et le gouvernement provincial. La portée de l'activité de la Commission dans l'industrie forestière se limite au secteur des boisés privés, et les produits qui relèvent de son mandat sont les produits forestiers de base, sauf le sirop d'érable et les arbres de Noël. La législation a créée les pouvoirs pour régler touts les ventes de bois mais le réseau des offices de commercialisation actuel fourni les propriétaires de lots boisés avec le choix de vendre par l'entremise des offices de commercialisation ou par autres moyens (directement aux usines).

La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick (CPFNB) fut créée en 1971. En 1983, sept offices de commercialisation des produits forestiers et organismes auxiliaires (les coopératives pour les ventes de bois et l'aménagement des forêts et les associations pour l'administration du programme de sylviculture) avaient été créés :

Forest Products Marketing Board	Regulation/ Year Established		Co-operative or Association
Madawaska	(Reg. 83-221)	1961	
North Shore	(Reg. 83-222)	1973	North Shore Forestry Syndicate Inc.
Northumberland County	(Reg. 83-223)	1974	Northumberland County Woodlot Owners & Pulp Producers Association Inc.
York-Sunbury-Charlotte	(Reg. 83-226)	1978	
Carleton-Victoria	(Reg. 83-220)	1978	Carleton-Victoria Wood Producers Assoc.
Southern New Brunswick	(Reg. 88-222)	1979	S.N.B. Wood Co-operative Ltd.
South East New Brunswick	(Reg. 83-224)	1981	

Les sept offices de commercialisation reçoivent des pouvoirs particuliers en vertu des règlements, et la Commission doit vérifier leurs travaux compte tenu de leurs plans de commercialisation. Dans ce rôle, la Commission représente les intérêts des propriétaires de boisés privés dans leur zone réglementée. Annexe A contient une description de l'autorité légale et les pouvoirs potentiels de la Commission.

2.2 Structure de la Commission

La structure de la Commission est décrite dans la *Loi sur les produits forestiers*, et elle comprend sept membres nommés par le lieutenant gouverneur en conseil. La Commission a pour but de fournir une représentation équitable de tous les segments du secteur forestier. Les membres actuels de la Commission ont été nommés en juillet 2004. Les membres et représentants officiels de la Commission sont les suivants :

Bernard Valcourt	Président et membre indépendant
Maurice Pelletier	Représentant du ministère des Ressources naturelles
Vacant	Représentant du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture
Pamela Folkins	Représentants des producteurs – Boisés privés
Tim Fox	Représentants des producteurs – Boisés privés
Marco Martin	Représentant de l'industrie – Scieries
Danny McDonnell	Représentant de l'industrie – Pâtes et papiers
Linda Gould McDonald	*Directrice générale / secrétaire de la Commission*

La Commission tient des réunions mensuelles et les activités de la Commission sont administrées par la directrice générale, avec l'aide d'un adjoint administratif à temps plein et d'un adjoint administratif à temps partiel. La Commission est financée par le ministère des Ressources naturelles. Le bureau de la Commission se trouve à la pièce 215 – Section centrale, Centre forestier Hugh John Flemming, 1350, rue Regent, Fredericton, N.-B., E3B 5H1.

2.3 Rôle et responsabilités de la Commission

La Commission est chargée de superviser la direction générale et le rendement du réseau de commercialisation réglementé au Nouveau-Brunswick. Elle est responsable d''assurer que les offices de commercialisation exercent les pouvoirs qui leur sont conférés de la manière prévue. La Commission :

- est l'organisme de surveillance chargé de superviser les activités des sept offices de commercialisation des produits forestiers réglementés;
- assure la liaison et constitue l'organisme d'appel pour les offices de commercialisation, les propriétaires de boisés privés, le gouvernement et l'industrie;
- contribue à régler les litiges entre les propriétaires de boisés, les offices, l'industrie, les entrepreneurs, les courtiers et autres;
- facilite la négociation, la conciliation et l'arbitrage entre les offices et l'industrie;
- procure des conseils d'orientation stratégique au ministre des Ressources naturelles;
- recommande des modifications aux règlements en ce qui concerne les offices de commercialisation.

Des représentants de la Commission assistent à la plupart des assemblées annuelles des offices de commercialisation et elle tient aussi des réunions régulières avec chacun des offices de commercialisation. La Commission tient au moins une réunion par année avec les représentants des sept offices de commercialisation pour discuter des questions d'actualité. Sur un cycle de deux ans, la Commission visite chaque région couverte par l'office de commercialisation.

3.0 Rapport annuel de la Commission

Les sections suivantes soulignent les issues commerciales, l'état du réseau des offices de commercialisation et de la production dans les boisés privés, des activités de la Commission et l'état financier de la Commission. Les finances, la sylviculture, la production et les ventes de bois sont aussi résumés dans les Sections 4.0 et 5.0.

3.1 Boisés privés et système commercial

Importants enjeux actuels pour les boisés privés et le réseau des offices de commercialisation :

- La récolte excédentaire de résineux sur les terres privées; la mise à jour de l'information sur la coupe annuelle permise (CAP) dans les boisés privés
- La durabilité de l'environnement et la certification
- La « principale source d'approvisionnement », « d'approvisionnement proportionnel » et « rendement continu »
- Le respect des modalités de rapport concernant le système de certificat de transport et les redevances à l'exportation
- L'accès au marché et le conflit du bois d'œuvre de résineux
- Les fermetures des usines; les prix bas de pâte; le taux d'échange; l'accroissement de transportation; énergie et d'autres coûts.

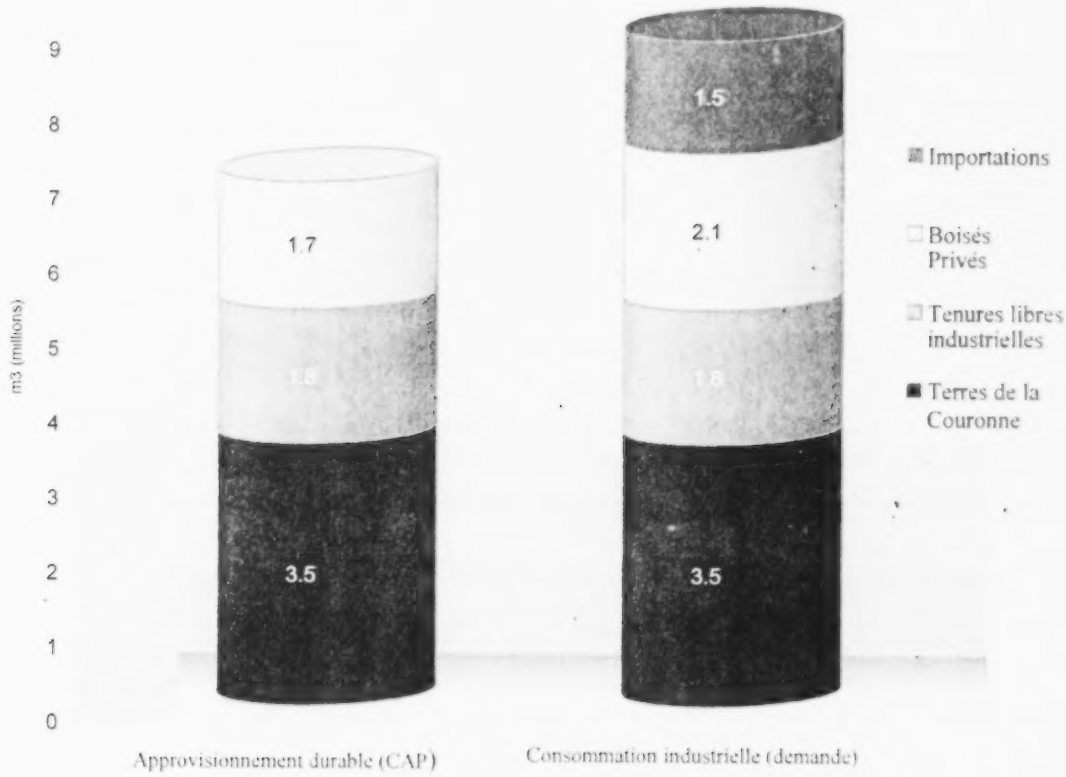
CAP et rapports de production : La coupe annuelle ou la production dans les boisés privés est vérifiée en utilisant trois moyens différents : La production annuelle minimale (PAM), l'utilisation du bois (UB), et certificat de transport (CT). Bien que l'information pour chaque rapport est recueillie séparément et est déterminer différemment, le lien général entre les renseignements est indiqué ci-après.

Tableau 2 : Coupe annuelle et CAP (boisés privés)

Type de bordereau	Ventes par les offices de commercialisation aux usines du N.-B.	Plus les ventes par d'autres fournisseurs aux usines du N.-B.	Plus les ventes aux clients interprovinciaux et internationaux	Production de résineux (millions m3)	Production de feuillus (millions m3)
PAM	✓	-	-	1,6	0.9
UB	✓	✓	-	2,1	1,6
CT	✓	✓	✓	Données incomplètes	Données' incomplètes
CAP Coupe Annuelle Permise	✓	✓	✓	*1.7*	*1.5*

Comme indiqué, l'information PAM et UB ne comptes pas toute la récolte et les rapports de CT sont incomplètes. La CAP est fondée sur l'information de l'inventaire forestier et était mise à jour en 1992. Malgré les limites de l'information, la récolte excédentaire de résineux, la besoin d'un surcroît d'amélioration du réseau de communication de rapports et la besoin de la mise à jour des CAPs est évident. Tandis qu'il parait que la Commission et les offices de commercialisation fonctionnent sous leur mandat, il n'y a pas d'assurance que le réseau entoure la production totale ou tout le marché. La communication totale de rapports de production et l'aménagement forestier des boisés privés doivent être plus efficaces pour améliorer la durabilité.

Tableau 3 : Offre et demande de résineux au Nouveau-Brunswick



Source : Données du MRN sur l'utilisation du bois, moyenne de dix ans, toutes espèces de résineux.

La récolte excédentaire de résineux : Selon les données du ministère de Ressources naturelles sur l'offre et demande de résineux, il est évident que la récolte annuelle de résineux des boisés privés dépassait la coupe annuelle permise (CAP) d'environ 24 % (soit de 0.5 million de mètres cubes), même sans tenir compte de toutes les ventes interprovinciales et d'exportation. De plus, des indications montrent que la consommation et la capacité industrielles au Nouveau-Brunswick dépassent l'approvisionnement durable de résineux en provenance de sources provinciales. Ce n'est pas possible de déterminer si le Nouveau-Brunswick est un net importateur ou exportateur de résineux. La Commission a établie récemment les redevances concernant les ventes provinciales et l'exportation pour recueillir les fonds pour l'administration et l'aménagement forestier – les redevances d'exportation vont aider à définir l'étendue de la récolte de boisés privés.

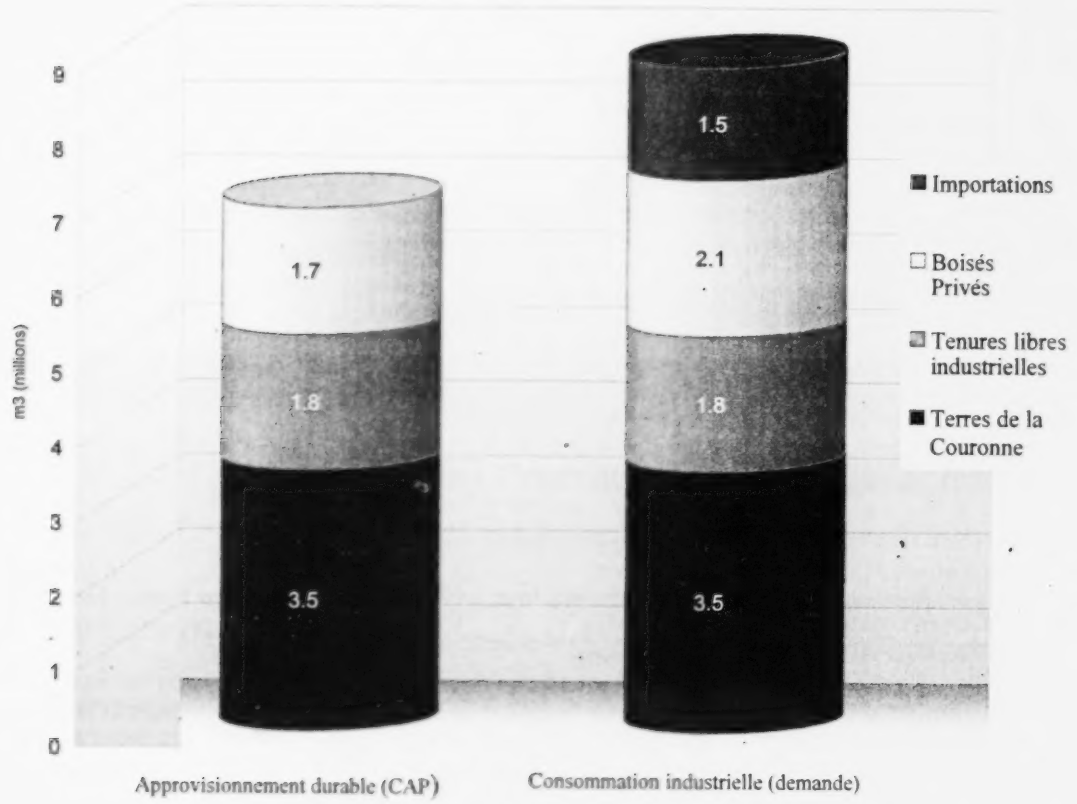
Les fermetures d'usines : En 2004-05, les fermetures des usines locales avaient un impact significatif sur les marchés de produits forestiers :

Usine	Type d'usine	Capacité	Perte d'emploi	Fermetures en 2004-05
Ste Anne Nackawic	Kraft pâte feuillus	260 000 t/an	400	14 sept. 2004 – 8 mars 2005
UPM-Kymmene (Miramichi)	Usine kraft résineux	240 000 t/an	400	10 décembre 2004

Rapport de la comité spécial : En septembre 2004, la Comité spécial de l'approvisionnement en bois, une comité de la législature du Nouveau-Brunswick, a délivré son « Rapport définitif sur l'approvisionnement en bois au Nouveau-Brunswick ».

Comme indiqué, l'information PAM et UB ne comptes pas toute la récolte et les rapports de CT sont incomplètes. La CAP est fondée sur l'information de l'inventaire forestier et était mise à jour en 1992. Malgré les limites de l'information, la récolte excédentaire de résineux, la besoin d'un surcroît d'amélioration du réseau de communication de rapports et la besoin de la mise à jour des CAPs est évident. Tandis qu'il paraît que la Commission et les offices de commercialisation fonctionnent sous leur mandat, il n'y a pas d'assurance que le réseau entoure la production totale ou tout le marché. La communication totale de rapports de production et l'aménagement forestier des boisés privés doivent être plus efficaces pour améliorer la durabilité.

Tableau 3 : Offre et demande de résineux au Nouveau-Brunswick



Source : Données du MRN sur l'utilisation du bois, moyenne de dix ans, toutes espèces de résineux.

La récolte excédentaire de résineux : Selon les données du ministère de Ressources naturelles sur l'offre et demande de résineux, il est évident que la récolte annuelle de résineux des boisés privés dépassait la coupe annuelle permise (CAP) d'environ 24 % (soit de 0,5 million de mètres cubes), même sans tenir compte de toutes les ventes interprovinciales et d'exportation. De plus, des indications montrent que la consommation et la capacité industrielles au Nouveau-Brunswick dépassent l'approvisionnement durable de résineux en provenance de sources provinciales. Ce n'est pas possible de déterminer si le Nouveau-Brunswick est un net importateur ou exportateur de résineux. La Commission a établie récemment les redevances concernant les ventes provinciales et l'exportation pour recueillir les fonds pour l'administration et l'aménagement forestier – les redevances d'exportation vont aider à définir l'étendue de la récolte de boisés privés.

Les fermetures d'usines : En 2004-05, les fermetures des usines locales avaient un impact significatif sur les marchés de produits forestiers :

Usine	Type d'usine	Capacité	Perte d'emploi	Fermetures en 2004-05
Ste Anne Nackawic	Kraft pâte feuillus	260 000 t/an	400	14 sept. 2004 – 8 mars 2005
UPM-Kymmene (Miramichi)	Usine kraft résineux	240 000 t/an	400	10 décembre 2004

Rapport de la comité spécial : En septembre 2004, la Comité spécial de l'approvisionnement en bois, une comité de la législature du Nouveau-Brunswick, a délivré son « Rapport définitif sur l'approvisionnement en bois au Nouveau-Brunswick ».

3.2 État du réseau des offices de commercialisation

L'état financier : En 2004-05, les offices de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick détenaient un actif combiné de 10,1 millions de dollars et un passif de 2,6 millions de dollars. L'actif a augmenté par 294 300 de dollars et le passif a diminué par 284 800 de dollars depuis 2003-04. Le revenu net a diminué par 97 000 de dollars 579 000 de dollars en rapport à 2003-04.

Les ventes de bois : La valeur des ventes de bois faites par l'entremise des offices de commercialisation s'établissait à 97,9 millions de dollars, augmenté de 91,2 millions de dollars en 2003-04. Les ventes de bois ($) et les données de production (m3) sont recueillies au moyen de deux méthodes distinctes, et il ne convient pas de réunir les deux méthodes.

On estime que les ventes de bois provenant de boisés privés et relevant de l'office de commercialisation du Madawaska s'élèvent à 10 millions de dollars. De ce montant, des ventes de 5,5 millions sont faites par l'entremise de l'office de commercialisation (paiements versés à l'office) tandis que le reste était payé directement aux producteurs et seules les redevances sont versées à l'office.

Production et CAP : Production annuelle minimale (le volume de bois provenant des boisés qui est récolté et vendu par l'entremise des offices de commercialisation) totalisait 1,5 millions m3 de résineux et 0,8 millions m3 de feuillus. La production de résineux et de feuillus a diminué en rapport à 2003-04.

La PAM de résineux (volume vendue par l'entremise des offices de commercialisation) dépassait la coupe annuelle permise (CAP) pour le Madawaska, le SENB et le SNB. Toutefois, la production totale de résineux (PAM) se situe juste au-dessous de la CAP pour toutes les zones réglementées. Le Madawaska et le nord ont aussi dépassé la CAP pour les feuillus.

Tableau 4 : Production annuelle minimale et CAP par office de commercialisation (2004-2005)

2004-2005	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices
CAP de résineux (milliers m3)	**140**	**80**	**255**	**159**	**293**	**365**	**310**	**1602**
PAM de résineux (milliers m3)	136	146	202	139	328	411	166	1528
Volume inférieur/supérieur à la CAP	*(4)*	*66*	*(53)*	*(20)*	*35*	*46*	*(144)*	*(74)*
CAP de feuillus (milliers m3)	**220**	**93**	**229**	**77**	**208**	**356**	**283**	**1466**
PAM de feuillus (milliers m3)	110	114	284	43	65	135	56	807
Volume inférieur/supérieur à la CAP	*(110)*	*21*	*55*	*(34)*	*(143)*	*(121)*	*(127)*	*(659)*

Les zones ombrées indiquent le volume de production annuelle minimale (PAM) supérieur à la CAP.

Sylviculture : En 2004-2005, le programme du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour la sylviculture dans les terres privées a permis de traiter 11 901 hectares de boisés privés. La dépense du gouvernement était 7,2 millions de dollars, diminué du 8,0 millions de dollars de l'année antérieure. Les propriétaires de boisés contribuent pour environ 20 % du coût total des travaux sylvicoles. Les traitements comprennent l'éclaircie précommerciale, l'aménagement des lieux, les soins sylvicoles et la plantation d'arbres. Les offices de commercialisation participent à l'administration et l'exécution du programme de sylviculture, et la Commission supervise l'information financière et l'administration des offices de commercialisation.

3.3 Activités de la Commission en 2004-05

Les activités de la Commission durant l'année financière 2004-05 comprennent la collecte de données, la vérification et la communication de rapports, l'établissement de redevances et la législation, le règlement de litiges, la tenue d'enquêtes, les réunions avec les offices de commercialisation et la prestation de formation.

(a) ***Collecte de données*** : La Commission a recueilli des renseignements auprès des offices de commercialisation en ce qui concerne :

- La production annuelle minimale (le bois provenant des boisés qui est récolté et vendu par l'entremise des offices).
- Les ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation.
- Les certificats de transport (qui permettent de relever tout le bois provenant des boisés qui est transporté par route, y compris celui qui est vendu sans l'intervention des offices). La collecte de données avec le certificat de transport a débuté en 2002.
- Diverses questions financières comme celles relatives au programme de sylviculture.

(b) ***Vérification et communication de rapports*** : On a recueilli, normalisé et évalué des données sur la production, sur les ventes de bois par l'entremise des offices et sur la situation financière, afin d'établir des rapports et de faire des demandes de renseignements. La Commission est le « chien de garde » pour le système de commercialisation - elle surveille les activités des offices pour s'assurer qu'ils agissent dans l'intérêt des propriétaires de boisés privés, qu'ils sont financièrement responsables, qu'ils offrent un système de commercialisation ordonné et qu'ils fonctionnent en respectant les lois (gouvernance).

(c) ***Redevances et législation*** : Les offices de commercialisation sont autorisés à établir et recueillir des redevances (comme les redevances pour l'administration et l'aménagement forestier) pour tout le bois récolté dans les boisés privés de la zone commerciale désignée. La Commission supervise l'établissement d'ordonnances de prélèvement de redevances en vertu des lois et règlements fédéraux et provinciaux, et elle approuve l'adoption des redevances. Les redevances s'appliquent au bois vendu par l'entremise de l'office de commercialisation et sans l'intervention de l'office de commercialisation (ventes directes); ainsi qu'aux ventes provinciales, interprovinciales et internationales.

(d) ***Conciliation, appels et enquêtes*** :
La Commission a observée une cause dans la cour de petites créances (Moncton) concernant la perception des redevances par les Offices. Elle a aussi rencontrée le ministère de la Commerce et l'échange au niveau fédérale pour discuter les douanes de contrebalance de l'É.-U. et le conseil légal de Washington engagé par les intérêts Maritimes. La Commission a aussi réalisé une inspection – la région de Grand-Sault; et a tenu des réunions avec l'office de SNB à l'égard des difficultés internes.

(e) ***Réunions de la Commission*** :
La Commission a tenu neuf réunions régulières durant l'année et a assisté aux assemblées générales annuelles de sept offices de commercialisation. Elle a tenu une réunion avec les représentants de tous les offices et la Fédération des propriétaires de lots boisés du Nouveau-Brunswick, 13 octobre 2004. La Commission a travaillé avec l'Office du vérificateur général pour suivre de près la vérification de comptes et a présenté un rapport au Comité des corporations de la Couronne – 13 octobre 2004.

(f) ***Formation et projets spéciaux*** :
La Commission a assistée aux réunions pour le vol de bois (la Coalition contre le vol de bois et les actes d'intrusion; le comité du vol de bois de Sussex; le comité international du vol de bois). Elle a aussi développée et offert une séance de formation au GRC (29 novembre – 1 décembre 2004) et a préparée une conférence qui faisait parti d'un cours d'éthique au Collège de technologie forestier des Maritimes.

3.4 Faits saillants des années précédentes

2003-04

- En septembre 2003, la zone commerciale de Madawaska a été ajouté à l'ordonnance de prélèvement de redevances pour le commerce interprovincial et d'exportation (modification au décret 2000-228, *Loi sur la commercialisation des produits agricoles du gouvernement fédérale).*
- La Commission a offert des services de conciliation pour l'affaire concernant Fawcett Lumber et l'office de commercialisation du Sud du Nouveau-Brunswick.
- La Commission a entendu trois appels dans la région de Miramichi (office de comté de Northumberland), et
- La Commission a mené une enquête : comté de Northumberland (Miramichi) entre mai et septembre 2003.
- La Commission a tenu huit réunions régulières. Un représentant de la Commission (Linda Gould McDonald, directrice exécutive) a assisté aux assemblées générales annuelles de six offices de commercialisation.
- Elle a tenu une réunion avec tout le conseil d'administration du comté de Northumberland en septembre 2003. Elle a tenu une réunion avec les représentants de tous les offices en novembre 2003.
- La Commission a présenté un rapport au Comité des corporations de la Couronne, un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, le 25 septembre 2003.
- La Commission a fait des présentations aux directeurs de trois offices en ce qui concerne les rôles et responsabilités des directeurs des offices. Des représentants de la Commission ont aussi participé à la Coalition contre le vol de bois et les actes d'intrusion et les actes d'intrusion et siégé au comité du vol de bois de Sussex et elle a offert une séance d'information aux procureurs de la Couronne.

2002-03

a) La Commission a tenu des réunions avec les représentants des sept offices en mai 2002; elle a tenu dix réunions régulières.

b) Un représentant de la Commission a assisté aux assemblées générales annuelles de six offices.
c) La Commission a agi comme observateur dans les négociations entre le SNB et Fawcett Lumber.
d) Elle a mené une enquête concernant ROJAC et les offices de commercialisation du Nord et du comté de Northumberland.
e) Elle a examiné des mesures législatives pour le compte du ministre des Ressources naturelles (juillet 2002), et elle a débuté le contrôle avec les certificats de transport.
f) Elle a élaboré un protocole de vérification pour les fonds relatifs à la sylviculture – Un formulaire de rapport normalisé a été adopté en juillet 2002.
g) Elle a coprésidé la visite d'un groupe d'étude européen; elle a participé au comité d'étude de marché de l'ONB; elle a participé au conseil du groupe des produits du bois.

3.5 État financier de la Commission

Tableau 5 : Commission des produits forestiers – Budget ordinaire et dépenses pour 2004-2005

ÉTAT DES DÉPENSES - pour l'année se terminant le 31 mars 2005

	Budget pour 2004-2005	Budget ordinaire pour 2004-2005	*Écart budgétaire*	Budget ordinaire pour 2003-2004	Budget ordinaire pour 2002-2003
Administration					
Feuille de paye courante et avantages sociaux	124 800	**119 363**	*5 437*	120 155	113 995
Frais de déplacement - administration	10 600	**2 604**	*6 758*	6 072	5 538
Loyer et dépenses de fonctionnement	20 700	**22 557**	*(2 181)*	23 933	29 110
Équipement informatique et logiciels	3 400	**5 126**	*(1 726)*	2 757	3 383
Sous-total - administration	159 500	**147 834**	*8 288*	152 917	152 026
Dépenses des membres					
Indemnité quotidienne des membres	29 200	**29 350**	*(150)*	31 633	27 716
Frais de déplacement des membres	7 300	**8 267**	*(967)*	8 651	8 923
Dépenses pour les réunions	2 500	**2 233**	*267*	642	2 354
Sous-total - membres	39 000	**39 850**	*(850)*	40 926	38 993
Dépenses d'inspection					
Conciliation (déplacement, hébergement)	500	**2 098**	*(1 598)*	1 505	0
Audiences (déplacement, hébergement)	0	**0**	*0*	164	0
Audiences (indemnité quotidienne de membre)	0	**0**	*0*	500	0
Inspection	0	**0**	*0*	764	656
Coalition contre le vol de bois	0	**745**	*(745)*	0	0
Sous-total - inspection	500	**2 843**	*(2 343)*	2 933	656
Total	199 000 $	**193 905 $**	*193 905 $*	196 776 $	191 675 $

Notes relatives à l'état financier

1. **But de l'organisme**

   Les pouvoirs de la Commission sont établis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers* et de la *Loi sur les produits naturels* du Nouveau-Brunswick. Les deux tâches de la Commission sont de faciliter l'expansion des marchés et de veiller à l'établissement de prix équitables pour les produits forestiers de base et l'utilisation efficace des ressources forestières dans les terrains boisés privés. Le but et l'esprit de la *Loi sur les produits naturels* relativement à la Commission consistent à s'occuper de « l'aménagement, la préservation et la gestion des ressources forestières dans les terrains boisés privés de la province ». L'autorité légal est établi pour la promotion, la contrôle et la règlementation de; la commercialisation de; et pour la recherche relativement aux produits de ferme de la forêt. La Commission supervise les offices de commercialisation et les organismes connexes. L'étendue des activités de la Commission concerne diverses questions financières et réglementaires, la négociation, la conciliation et l'arbitrage, la tenue d'enquêtes et la prestation de conseils et de rapports au ministre des Ressources naturelles.

2. **Absence de bilan**

   Aucun bilan n'a été établi puisque la Commission tire directement son financement du MRN conformément à un budget accepté, et le MRN est son unique source de revenu. La Commission ne reçoit pas les fonds sous forme de subvention, car elle relève directement du budget du MRN et obtient un soutien administratif du Ministère.

3. **Importantes conventions comptables**

   La Commission a l'habitude de débiter tous les achats d'immobilisations aux dépenses de l'année pendant laquelle les frais sont engagés. La Commission est une personne morale aux yeux du Bureau du vérificateur général. Toutefois, son unique source de revenu est le ministère des Ressources naturelles (MRN), et ses dépenses sont incluses dans le budget du MRN et administrées par ce budget. Les dépenses de la Commission sont également incluses dans le rapport annuel et les états financiers du MRN.

4. **Dépenses non incluses dans ces états financiers**

   Le ministère des Ressources naturelles assume la responsabilité des frais d'administration financière et des frais connexes de la Commission.

5. **Indemnité et frais de déplacement**

   Le président de la Commission reçoit une rémunération de 25 000 $ par année et les six autres membres de la Commission assistent aux réunions mensuelles et reçoivent une indemnité journalière (100 $ par jour) fixée par un décret du lieutenant gouverneur en conseil. Le remboursement des frais de déplacement est conformé aux lignes directrices du gouvernement provincial à ce sujet.

6. **Paiement redressé en 2003-2004**

   Un paiement de 2 083 $ (indemnité quotidienne des membres) était en retard en 2002-03; il a été versé en 2003-04.

7. **Sources des données financières**

   Les données financières proviennent de la Commission des produits forestiers et du ministère des Ressources naturelles.

Tableau 6 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2004-05 (dollars)

Année 2004-05	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices
Bilan								
Actif								
Actif à court terme	704 855	528 668	3 401 539	727 670	882 924	870 471	1 389 479	8 505 606
Investissements		226 684	116 994			5		343 683
Immobilisations et équipement	198 657	18 694	471 885	11 398	96 037		120 831	916 502
Fonds affectés	288 170							288 170
Total - actif	1 191 682	774 046	3 989 418	739 068	978 961	870 476	1 510 310	10 053 961
Passif								
Passif à court terme	695 196	9 475	362 390	417 408	206 671	40 317	341 052	2 062 509
Passif à long terme	352 187		225 000					577 187
Total - passif	1 047 383	9 475	577 390	417 408	206 671	40 317	341 052	2 639 696
Capitaux propres								
Surplus d'apport			105 525					
Bénéfices non répartis	144 299	764 571	3 306 503	321 660	772 290	830 159	1 169 258	7 308 740
Total – passif et capitaux propres			3 989 418	*739 068*	978 961	870 476	1 510 310	10 053 961
Clôture de l'exercice	*31 déc.*	*31 mars*	*31 déc.*	*31 mars*	*31 mars*	*31 mars*	*31 mars*	
Résultats								
Recettes								
Part des ventes de bois par l'office	15%	6%	16%	10%	10%	25%	18%	100%
Ventes de bois par l'entremise de l'office	**14 578 041**	**5 519 937**	**15 258 136**	**9 739 981**	**10 209 481**	**24 531 513**	**18 046 216**	**97 883 305**
Moins le coût du bois acheté	(14 573 651)	(5 415 932)	(14 808 107)	(9 536 852)	(10 199 100)	(24 126 600)	(17 814 289)	(96 474 531)
Ventes nettes	4 390	104 005	450 029	203 129	10 381	404 913	231 927	1 408 774
Droits, redevances et autres recettes	302 611	157 846	503 639	118 293	514 416	2 917 420	2 118 547	6 638 772
Recettes nettes	307 001	261 851	959 668	321 422	524 797	2 917 420	2 350 474	7 642 633
Dépenses	322 719	307 487	661 086	333 694	405 019	2 608 993	2 424 597	7 063 595
Revenu net (perte)	(15 718)	(45 636)	298 582	(12 272)	119 778	308 427	(74 123)	579 038

Note : Les recettes nettes et le revenu net pour le SNB ne comprennent pas les ventes nettes.

Sylviculture dans les terres privées en 2004-05

Contribution du GNB (80 % des coûts plus le financement administratif)	740 682	685 237	1 134 753	679 924	1 211 917	1 513 775	1 233 479	7 199 757
Superficie traitée (ha)	*1 183*	*1 129*	*2 609*	*999*	*1 614*	*2 777*	*1 590*	*11 901*
Ratio (montant du GNB par hectare)	*$626*	*$607*	*$435*	*$681*	*$751*	*$545*	*$776*	*$605*
Superficie de forêt productive	*179 600*	*109 700*	*280 800*	*137 700*	*304 048*	*436 578*	*361.200*	*1 809 626*
Nombre de propriétaires de boisés (estimatif)	*3 547*	*2 213*	*7 126*	*3 964*	*8 065*	*8 263*	*6 633*	*39 811*
Proportion des propriétaires de boisés (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Proportion du financement de la sylviculture du GNB	*10%*	*10%*	*16%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Proportion de la surface traitée (%)	10%	*9%*	*22%*	*8%*	*14%*	*23%*	*13%*	100%
Proportion de la forêt productive (%)	10%	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	100%

Rapports de production pour 2004-05

CAP de résineux (milliers m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1 602***
PAM de résineux (milliers m3)	*136*	*146*	*202*	*139*	*328*	*411*	*166*	*1 528*
CT - résineux (milliers m3)	*116*	*130*	*263*	*85*	*242*	*265*	*387*	*1 488*
CAP de feuillus (milliers m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1 466***
PAM de feuillus (milliers m3)	*110*	*114*	*284*	*43*	*65*	*135*	*56*	*807*
CT - feuillus (milliers m3)	*203*	*85*	*134*	*23*	*98*	*154*	*99*	*796*
Total - PAM (milliers m3)	*246*	*260*	*486*	*182*	*393*	*546*	*222*	*2 335*
Total - CT (milliers m3)	*319*	*215*	*397*	*108*	*340*	*419*	*486*	*2 284*

Note : Les cases ombrées indiquent la CAP excédentaire.

GNB - Gouvernement du Nouveau-Brunswick **CAP** – Coupe annuelle permise (d'après les données de 1992)

PAM – Production annuelle minimale – bois provenant de boisés privés qui est vendu par l'entremise d'un des offices de commercialisation.

CT – Certificat de transport – volume de bois provenant des boisés privés qui est transporté sur les routes du Nouveau-Brunswick

Tableau 7 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2003-04 (dollars)

Année 2003-2004	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices
Bilan								
Actif								
Actif à court terme	630 827	590 722	3 454 249	825 182	747 185	611 894	1 437 660	8 297 719
Investissements		224 900	116 995					341 895
Immobilisations et équipement	174 724	21 496	481 241	11 042	112 689		106 161	907 353
Fonds affectés	212 718							212 718
Total – actif	1 018 269	837 118	4 052 485	836 224	859 874	611 894	1 543 821	9 759 685
Passif								
Passif à court terme	571 974	26 911	664 039	502 292	207 362	90 167	300 470	2 363 215
Passif à long terme	286 278		275 000					561 278
Total - passif	858 252	26 911	939 039	502 292	207 362	90 167	300 470	2 924 493
Capitaux propres								
Surplus d'apport			105 525					105 525
Bénéfices non répartis	160 017	810 207	3 007 921	333 932	652 512	521 727	1 243 351	6 729 667
Total – passif et capitaux propres	1 018 269	837 118	4 052 485	83 224	859 874	611 894	1 543 821	9 759 685
Clôture de l'exercice	*31 déc.*	*31 mars*	*31 déc.*	*31 mars*	*31 mars*	*31 mars*	*31 mars*	
Résultats								
Recettes								
Part des ventes de bois par l'office (%)	*13 %*	*5 %*	*13 %*	*11 %*	*12 %*	*26 %*	*21 %*	*100 %*
Ventes de bois par l'entremise de l'office	**11 891 675**	**4 582 828**	**11 416 285**	**10 215 048**	**10 682 789**	**23 453 374**	**19 000 926**	**91 242, 25**
Moins le coût du bois acheté	(11 892 525)	(4 479 684)	(11 075 746)	(9 983 330)	(10 694 567)	(23 053 997)	(18 778 883)	(89 958 732)
Ventes nettes	(850)	103 144	350 539	231 718	(11 778)	399 377	222 043	1 284 193
Droits, redevances et autres recettes	248 144	120 869	623 084	73 964	515 183	2 491 319	1 898 044	5 970 607
Recettes nettes	247 294	224 013	963 623	305 682	503 405	2 491 319	2 120 087	6 855 423
Dépenses	262 704	199 720	599 636	309 191	421 745	* Note 2.250 623	2 135 807	6 179 426
Revenu net (perte)	(15 410)	24 293	363 987	(3 509)	81 660	240 696	(15 720)	675 997

Note : Les recettes nettes et le revenu net pour le SNB ne comprennent pas les ventes nettes.

Sylviculture dans les terres privées en 2003-2004

Contribution du GNB (80 % des coûts plus le financement administratif)	826 619	849,971	1 229 410	750,926	1 336 226	1 647 532	1 339 131	7 979 815
Superficie traitée (ha)	*1 261*	*1 413*	*2 832*	*1 106*	*1 760*	*2 860*	*1 709*	*12 941*
Ratio (montant du GNB par hectare)	*656 $*	*602 $*	*434 $*	*679 $*	*759 $*	*576 $*	*784 $*	*617 $*
Superficie de forêt productive	*179 500*	*109 700*	*280 800*	*137 700*	*304 048*	*436 578*	*361 200*	*1 809 626*
Nombre de propriétaires de boisés (estimatif)	*3 547*	*2 213*	*7 126*	*3 964*	*8 065*	*8 263*	*6 633*	*39 811*
Proportion des propriétaires de boisés (%)	*9 %*	*6 %*	*18 %*	*10 %*	*20 %*	*21 %*	*17 %*	*100 %*
Proportion du financement du GNB pour le financement de la sylviculture	*10 %*	*11 %*	*15 %*	*9 %*	*17 %*	*21 %*	*17 %*	*100 %*
Proportion de la surface traitée (%)	*10 %*	*11 %*	*22 %*	*9 %*	*14 %*	*22 %*	*13 %*	*100 %*
Proportion de la forêt productive (%)	*10 %*	*6 %*	*16 %*	*8 %*	*17 %*	*24 %*	*20 %*	*100 %*

Rapports de production pour 2003-2004

CAP de résineux (milliers m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1 602***
PAM de résineux (milliers m3)	*95*	*124*	*216*	*199*	*332*	*381*	*240*	*1 587*
CT - résineux (milliers m3)	*102*	*95*	*405*	*138*	*302*	*264*	*381*	*1 687*
CAP de feuillus (milliers m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1 466***
PAM de feuillus (milliers m3)	*138*	*127*	*181*	*38*	*80*	*191*	*154*	*909*
CT - résineux (milliers m3)	*168*	*127*	*76*	*30*	*102*	*153*	*197*	*853*
Total - PAM (milliers m3)	*233*	*251*	*397*	*237*	*412*	*572*	*394*	*2 496*
Total - CT (milliers m3)	*270*	*222*	*481*	*168*	*404*	*417*	*578*	*2 540*

Les cases ombrées indiquent la CAP excédentaire.

GNB - Gouvernement du Nouveau-Brunswick **CAP** – Coupe annuelle permise (d'après les données de 1992)

PAM – Production annuelle minimale – bois provenant de boisés privés qui est vendu par l'entremise d'un des offices de commercialisation.

CT – Certificat de transport – volume de bois provenant des boisés privés qui est transporté sur les routes du Nouveau-Brunswick.

Tableau 8 : Offices de commercialisation combinés – Résumé des changements financiers (dollars)

Changement de l'année précédente	2004-05	2003-04	Variance
Bilan			
Actif			
Actif à court terme	8 505 606	8 297 719	207 887
Investissements	343 683	341 895	1 788
Immobilisations et équipement	916 502	907 353	9 149
Fonds affectés	288 170	212 718	75 452
Total – actif	10 053 961	9 759 685	294 276
Passif			
Passif à court terme	2 062 509	2 363 215	(300 706)
Passif à long terme	577 187	561 278	15 909
Total - passif	2 639 696	2 924 493	(284 797)
Capitaux propres			
Surplus d'apport	105 525	105 525	0
Bénéfices non répartis	7 308 740	6 729 667	579 073
Total – passif et capitaux propres	10 053 961	9 759 685	294 276
Résultats			
Recettes			
Ventes de bois par l'entremise de l'office	**97 883 305**	**91 242 925**	**6 640 380**
Moins le coût du bois acheté	(96 474 531)	(89 958 732)	(6 515 799)
Ventes nettes	1 408 774	1 284 193	124 581
Droits, redevances et autres recettes	6 638 772	5 970 607	668 165
Recettes nettes	7 642 633	6 855 423	787 210
Dépenses	7 063 595	6 179 426	884 169
Revenu net (perte)	579 038	675 997	(96 959)

Notes pour les résumés financiers de 2004-05 et 2003-2004

1. **États financiers non consolidés**

   Les renseignements sur le bilan et les résultats proviennent des états financiers non consolidés des offices de commercialisation des produits forestiers individuels (c'est-à-dire que les états des offices n'ont pas été fusionnés aux états des agents (coopératives ou associations).

2. **Divergence dans les conventions comptables**

   Malgré les efforts consacrés à la normalisation des comptes rendus, il existe des divergences dans les conventions comptables et des contradictions dans les formes de rapport. Les propriétaires de lots boisés peuvent vendre de bois par l'entremise des offices de commercialisation ou peuvent vendre directement aux usines ou exporter leurs produits. De nombreux offices effectuent les ventes de bois par l'entremise d'agents. En tout cas, les ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation sont indiquées dans les états de l'office ou dans les notes financières qui accompagnent les états de l'office.

3. **Note pour l'office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska**

   Les ventes de bois du Madawaska faites par l'entremise de l'office de commercialisation s'élèvent à environ 5,5 millions de dollars, mais les ventes de bois totales provenant des boisés de la région s'élèvent à environ 10 millions. (Environ 50% des ventes contractuelles de l'office sont payées directement aux producteurs par l'acheteur, et seules les redevances sont versées à l'office).

4. **Sources d'information**

   L'information financière provient de la Commission des produits forestiers et du ministère des Ressources naturelles. L'information sur la sylviculture provient du ministère des Ressources naturelles. Les données sur les rapports de production proviennent de la Commission. Les CAP applicables ont été établies en 1992, et l'on procède actuellement à l'adoption de nouvelles CAP. Les rapports sur la PAM et le CT sont recueillis par

l'entremise des offices de commercialisation, et ils sont normalisés et consolidés par la Commission. Les rapports sur la PAM ne comprennent pas toute la production des boisés privés dans une zone réglementée – en particulier les volumes totales des exportations des boisés privés sont sous-représentées. Les rapports relatifs au CT ont été adoptés en 2002. Le système de CT est une meilleure représentation du production/récolte totale des boisés et on s'emploie à perfectionner le système pour éliminer les lacunes concernant la conformité et l'intégralité des données.

Tableau 9 : Sylviculture dans les boisés privés, les ventes de bois, la production
L'état des changements

Changements de l'année précédente	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combinés
Sylviculture								
Fonds GNB 2004-05 ($)	740 672	685 237	1 134 753	679 924	1 211 917	1 513 775	1 233 479	7 199 757
Préparation de terrain(ha)	11	148	341	670	127	80	457	1 834
Plantation d'arbres (ha)	11	129	97	772	113	42	583	1 747
Soins sylvicoles (ha)	21	202	97	833	46	22	607	1 828
Éclaircie précommerciale (ha)	1 547	704	594	334	713	1 470	1 130	6 492
2004-05 totale (ha)	1 590	1 183	1 129	2 609	999	1 614	2 777	11 901
2003-04 totale (ha)	1 261	1 413	2 832	1 106	1 760	2 860	1 709	12 941
Variance sylvicuiture (ha)	329	(230)	(1 703)	1 503	(761)	(1 246)	1 068	(1 040)

Note : Les dépenses du GNB pour la sylviculture sur les boisés privés sont diminués du 8,0 millions de dollars en 2003-04 à 7,2 millions de dollars en 2004-05.

Source : Rapports annuels du MRN pour 2003-04 et 2004-05.

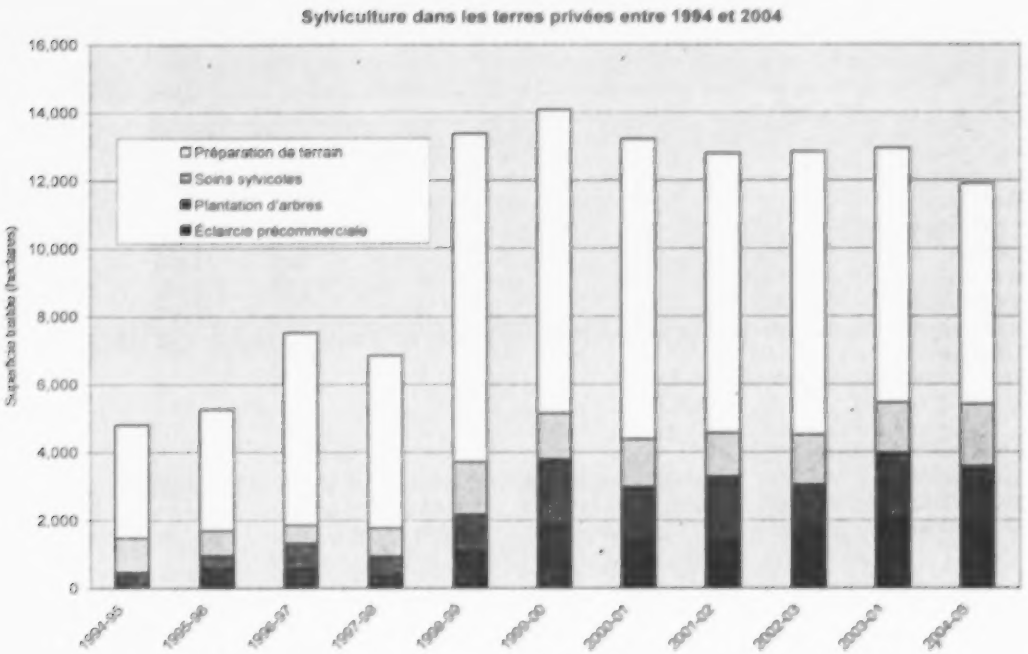
Ventes de bois par l'entremise des offices								
Ventes de bois 2004-05 ($)	14 578 041	5 519 937	15 258 136	9 739 981	10 209 481	24 531 513	18 046 216	97 883 305
Ventes de bois 2003-04 ($)	11 891 675	4 582 828	11 416 285	10 215 048	10 682 789	23 453 374	19 000 926	91 242 925
Ventes de bois variance ($)	2 686 366	937 109	3 841 851	(475 067)	(473 308)	1 078 139	(954 710)	6 640 380

Production de résineux et la consommation industrielle au N.-B. ('000 m3)								
Cap de résineux (1992)	140	80	255	159	293	365	310	1 602
2004-05 PAM de résineux	136	146	202	139	328	411	166	1 528
2003-04 PAM de résineux	95	124	216	199	332	381	240	1 587
Variance PAM de résineux	41	22	(14)	(60)	(4)	30	(74)	(59)
2004-05 CT de résineux (incomplète)	116	130	263	85	242	265	387	1 488
2003-04 CT de résineux	102	95	405	138	302	264	381	1 687
Variance CT de résineux	14	35	(142)	(53)	(60)	1	6	(199)
2003-04 UB de résineux	104	110	328	169	293	422	354	1 780

Production de feuillus et la consommation industrielle au N.-B. ('000 m3)								
Cap de feuillus (1992)	220	93	229	77	208	356	283	1 466
2004-05 PAM de feuillus	110	114	284	43	65	135	56	807
2003-04 PAM de feuillus	138	127	181	38	80	191	154	909
Variance PAM de feuillus	(28)	(13)	103	5	(15)	(56)	(98)	(102)
2004-05 CT de feuillus (incomplète)	203	85	134	23	98	154	99	796
2003-04 CT de feuillus	168	127	76	30	102	153	197	853
Variance CT de feuillus	35	(42)	58	(7)	(4)	1	(98)	(57)
2003-04 UB de feuillus	106	90	204	43	109	39	116	707

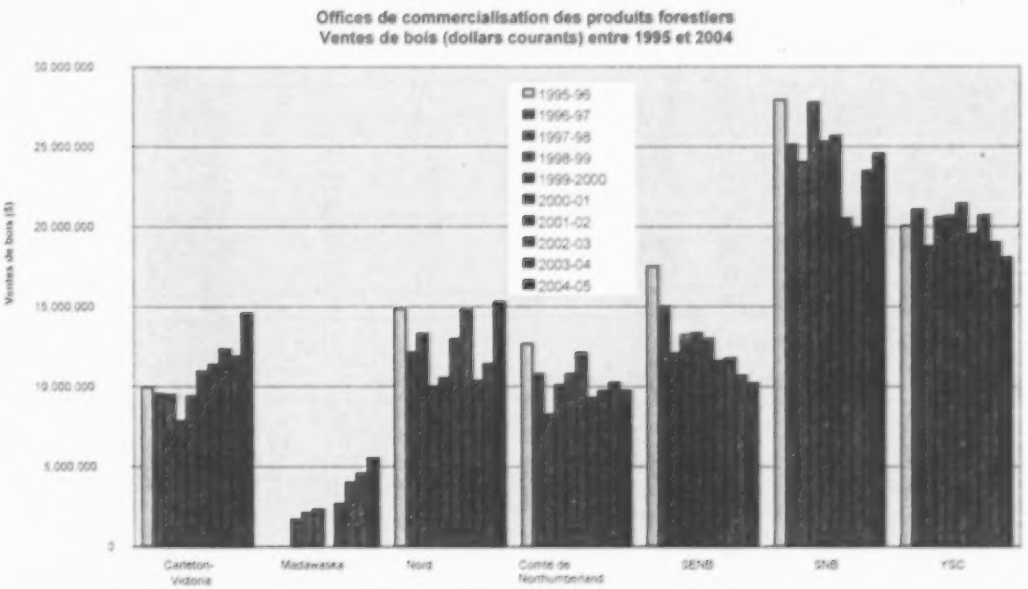
Production totale et la consommation industrielle au N.-B. ('000 m3)								
2004-05 PAM totale	246	260	486	182	393	546	222	2 335
2003-04 PAM totale	233	251	397	237	412	572	394	2 496
Variance PAM totale	13	9	89	55	(19)	(26)	(172)	(161)
2004-05 CT totale	319	215	397	108	340	419	486	2 284
2003-04 CT totale	270	222	481	168	404	417	578	2 540
Variance CT totale	49	(7)	(84)	(60)	(64)	2	(92)	(256)
2003-04 UB totale	210	200	531	213	402	461	470	2 486

Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés



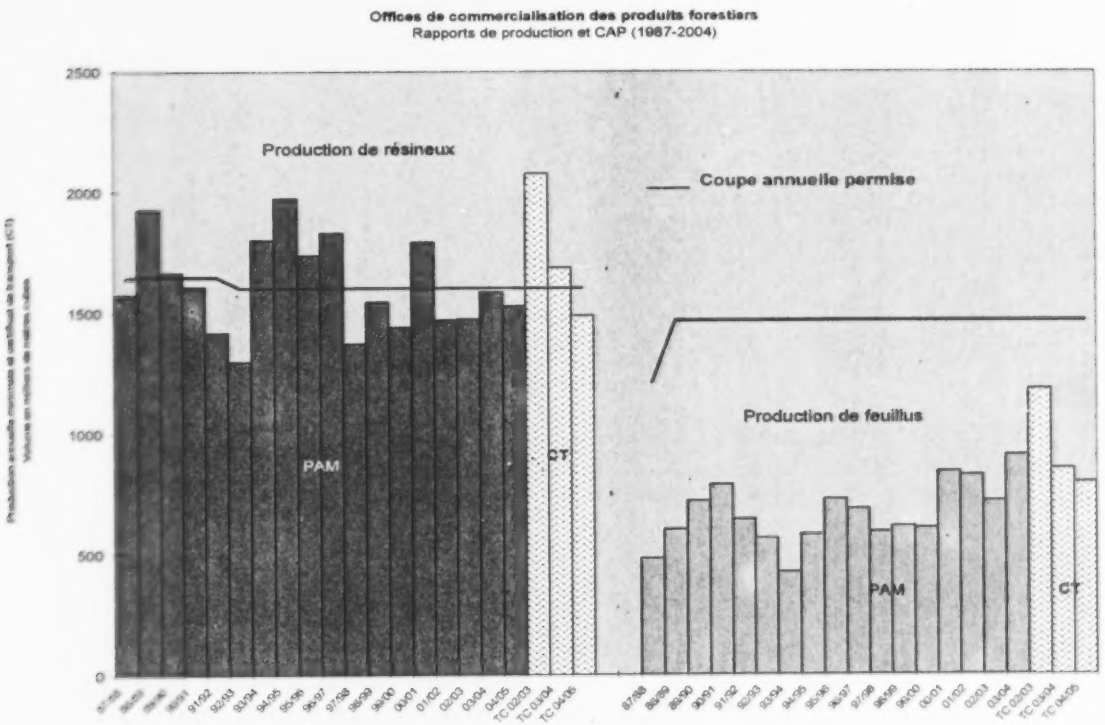
Source : Rapports annuels du MRN

Tableau 11 : Ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation 1995-2003



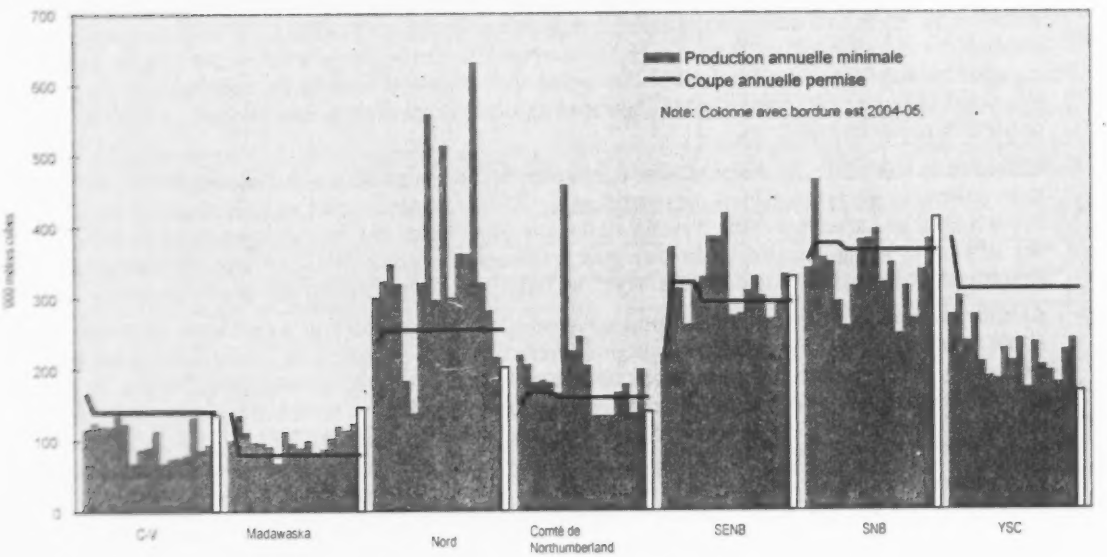
Source: Données de CPF

Tableau 12 : Production des boisés privés (PAM) 1987-2004



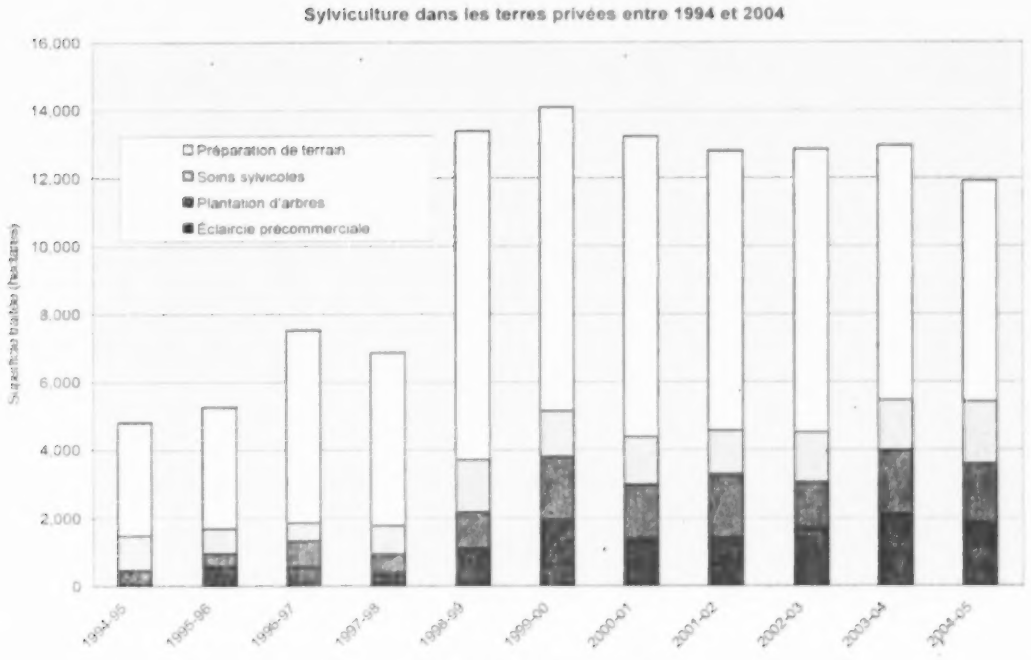
Source : Commission des produits forestiers

Tableau 13 : La production annuelle minimale de résineux (PAM)



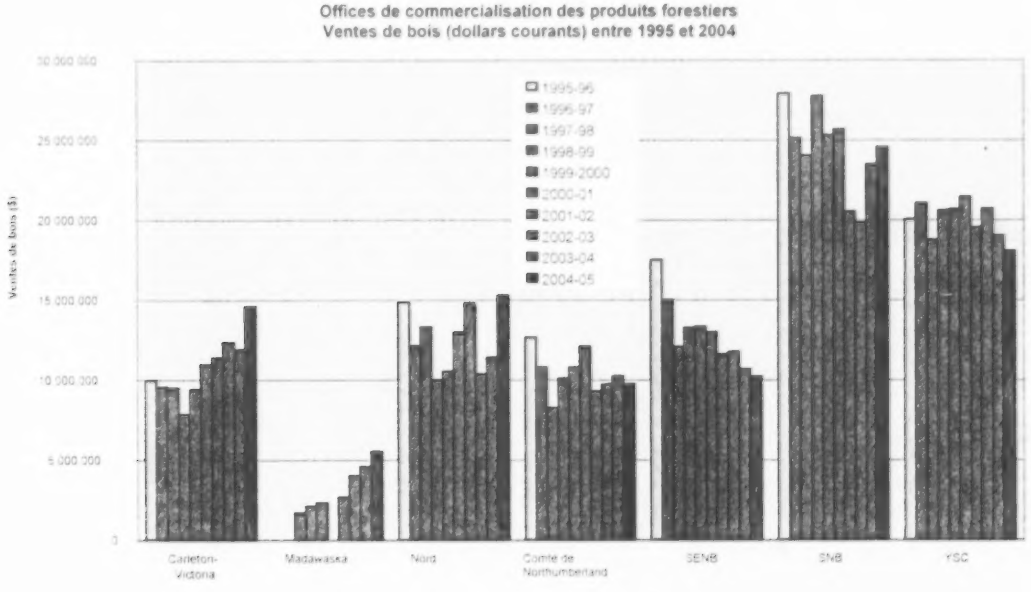
Source : Données de CPF

Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés



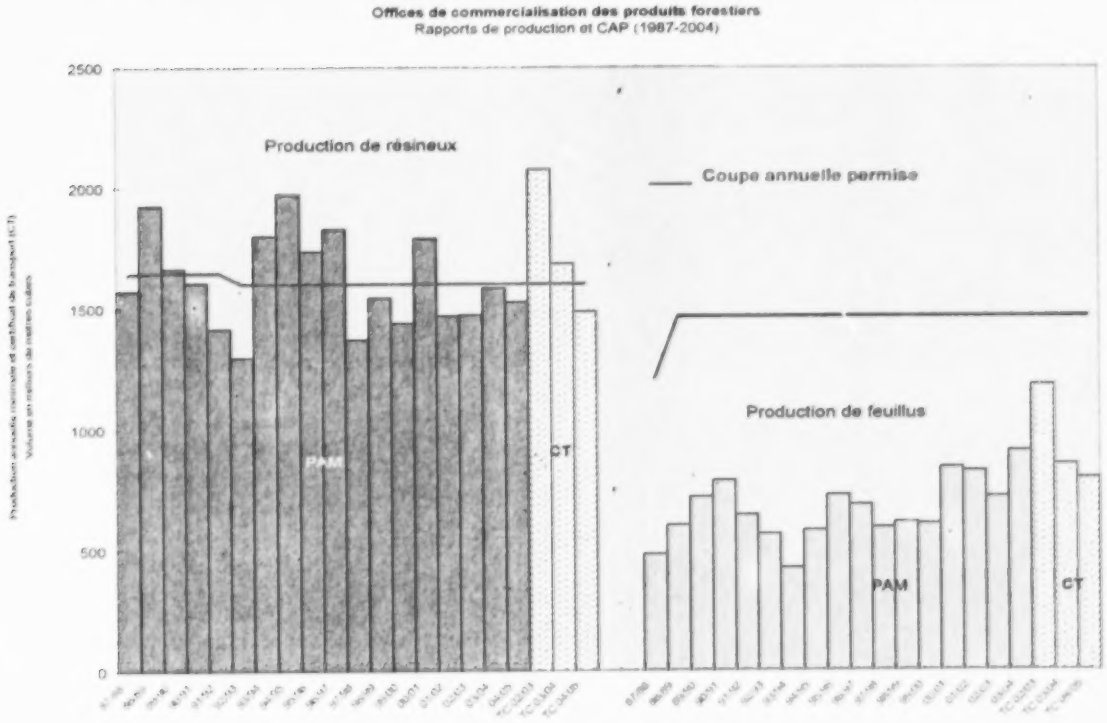
Source : Rapports annuels du MRN

Tableau 11 : Ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation 1995-2003



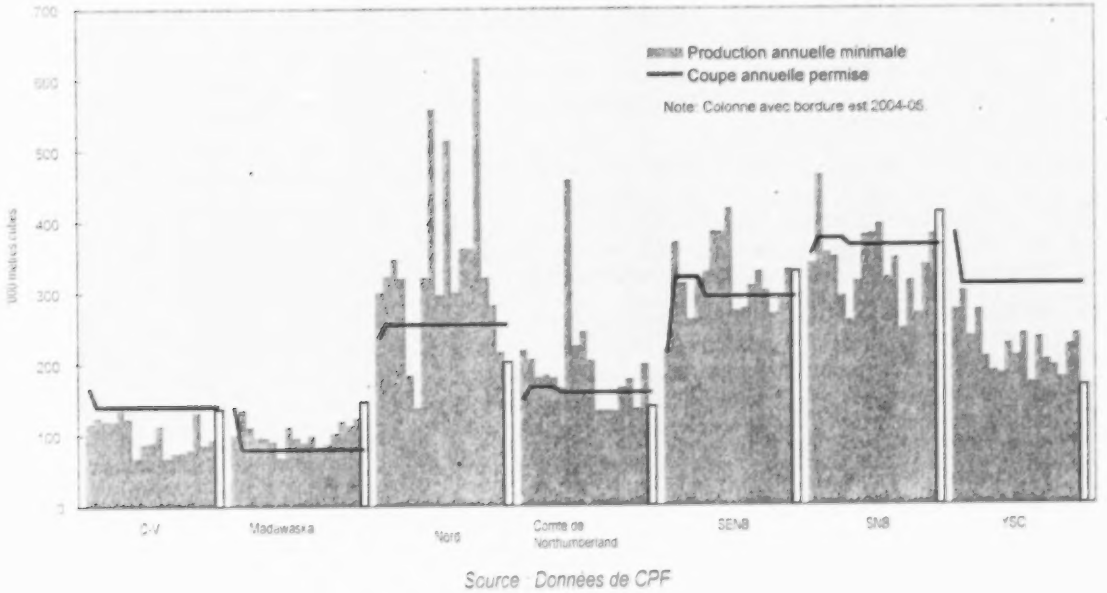
Source: Données de CPF

Tableau 12 : Production des boisés privés (PAM) 1987-2004



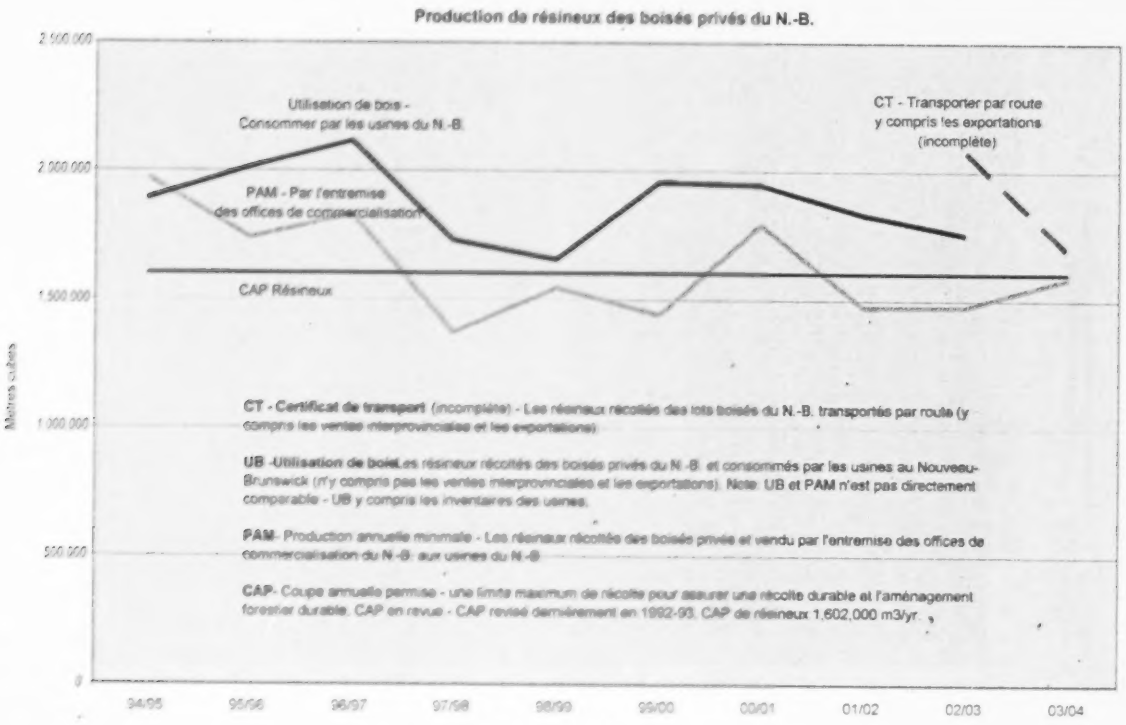
Source : Commission des produits forestiers

Tableau 13 : La production annuelle minimale de résineux (PAM)



Source : Données de CPF

Tableau 14 : Les offices de commercialisation - La production de résineux et CAP (1994-2004)



CT - Certificat de transport (incomplète) - Les résineux récoltés des lots boisés du N.-B. transportés par route (y compris les ventes interprovinciales et les exportations).

UB -Utilisation de bois Les résineux récoltés des boisés privés du N.-B. et consommés par les usines au Nouveau-Brunswick (n'y compris pas les ventes interprovinciales et les exportations). Note: UB et PAM n'est pas directement comparable - UB y compris les inventaires des usines.

PAM- Production annuelle minimale - Les résineux récoltés des boisés privés et vendu par l'entremise des offices de commercialisation du N.-B. aux usines du N.-B.

CAP- Coupe annuelle permise - une limite maximum de récolte pour assurer une récolte durable et l'aménagement forestier durable. CAP en revue - CAP revisé dernièrement en 1992-93. CAP de résineux 1,602,000 m3/yr.

Source : Données de CPF et rapports du MRN sur l'utilisation du bois

- **Production annuelle minimale (PAM) :** Le système de PAM représente le volume de bois des boisés privés qui est vendu et/ou représenté par l'entremise des offices de commercialisation. Il comprend les contrats des offices avec les usines du N.-B., les usines des É.-U. et les courtiers des É.-U. et les ventes directes avec les usines du N.-B. Il ne comprend pas le bois de chauffage et des exportations et de bois vendus aux « petites » scieries et aux marchés résidentiels. Par conséquent, la PAM représente la plupart mais pas tout le volume de bois récolté dans les zones couvertes par les offices de commercialisation. Les ventes internationales directes par les propriétaires de lots boisés près de la frontière (de YSC, Madawaska et Carleton-Victoria) ne font pas partie du système PAM. Le système CT permette de relever cela.
- **Utilisation de bois (UB) :** Les valeurs relatives à l'utilisation du bois concernent le bois d'industrie récolté dans les forêts du Nouveau-Brunswick et utilisé dans les usines du N.-B. Les bordereaux sont recueillis aux usines du Nouveau-Brunswick et compilés par le ministère de Resscurces naturelles. Les données comprennent les inventaires des usines, et on ne peut donc pas les comparer directement aux données sur la PAM. Les ventes interprovinciales et d'exportation ne font pas partie des données sur l'utilisation du bois et le système de rapports est volontaire.
- **Certificat de transport (CT) :** L'information pour la PAM et le CT sont requis par la loi. La nécessité du CT a été établie en vertu de la *Loi sur le transport des produits forestiers de base*. Le système de CT devrait inclure tout le bois transporté, y compris les exportations, et, le bois vendu à l'intérieur et à l'extérieur du réseau des offices de commercialisation. Les données sur le CT comportent des problèmes de fiabilité, et elles sont donc considérées comme incomplètes. Les offices de commercialisation recueillis l'information pour le CT et la PAM, et, la mise en vigueur est la responsabilité du MRN. La fiabilité s'améliore parce que les rapports permettent les estimations des volumes transportés par camion. Le système de certificat de transport a été adopté en 2002-03.
- **Coupe annuelle permise (CAP) :** La CAP est le volume de bois qui peut être récolté durant une période donnée pour assurer une production durable, et est fondée sur l'inventaire forestier. La production ou la récolte et la CAP sont un élément essentiel pour surveiller et déterminer le rendement durable et l'aménagement forestier durable dans les

terres privées. La récolte ou la production « totale » pour les zones réglementées doivent être comparable à la CAP – mais le contrôle générale empêche la comparaison. Malgré les limites d'information, les renseignements disponibles montrent la récolte excédentaire de résineux dans certaines régions.

Tableau 15 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux (en milliers de mètres cubes)

Année	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
CAP 1992-1993	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1 602***
1994-1995 PAM	88	113	559	224	384	380	226	1 974
1995-1996	91	97	297	245	418	382	209	1 739
1996-1997	114	90	514	204	274	395	240	1 831
1997-1998	69	100	301	134	277	320	172	1 373
1998-1999	75	83	362	134	309	348	235	1 546
1999-2000	76	88	362	134	329	249	203	1 441
2000-2001	80	103	631	166	302	316	195	1 793
2001-2002	133	120	321	178	270	270	179	1 471
2002-2003	87	114	282	137	293	338	224	1 475
2003-2004	95	124	216	199	332	381	240	1 587
2004-2005	136	146	202	139	328	411	166	1 528
CT 02/03*	122	85	483	305	293	278	511	2 077
CT 03/04*	102	95	405	138	302	264	381	1 687
CT 04/05*	116	130	263	85	242	265	387	1 488

Tableau 16 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de feuillus (en milliers de mètres cubes)

Année	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
CAP 1992-1993	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1,466***
1994-1995 MAP	178	26	38	17	71	45	207	582
1995-1996	169	56	151	35	58	42	216	727
1996-1997	154	49	145	42	82	13	201	686
1997-1998	114	48	148	50	72	14	146	592
1998-1999	93	59	151	62	71	7	172	615
1999-2000	125	65	125	35	72	9	177	608
2000-2001	135	80	258	62	81	111	114	841
2001-2002	124	70	292	31	74	114	121	826
2002-2003	122	86	139	37	106	124	106	720
2003-2004	138	127	181	38	80	191	154	909
2004-05	110	114	284	43	65	135	56	807
CT 2002-2003*	148	238	285	161	106	83	162	1 183
CT 2003-2004*	168	127	76	30	102	153	197	853
CT 2004-2005*	203	85	134	23	98	154	99	796

Note 1 : Les cases ombrées indiquent un excédent de CAP. Les CAP sont actuellement mises à jour.
Note 2 : La PAM (production annuelle minimale) comprend seulement la production vendue par l'entremise du réseau des offices de commercialisation.
Note 3 : Le CT (certificat de transport) inclut tout le bois transporté par route à partir des boisés privés. L'information présentée sur les CT n'est pas complète.
Source : Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick.

Tableau 17 : Production des résineux ((inférieur) / supérieur CAP)

Production annuelle minimale (MAP)	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
87-88	(50)	(39)	65	70	6	(11)	(108)	(67)
88-89	(14)	55	69	39	50	90	(9)	280
89/90	(19)	32	92	14	(8)	(19)	(73)	19
90/91	(19)	18	65	17	(58)	(26)	(36)	(39)
91/92	(4)	17	(71)	13	(2)	(81)	(102)	(230)
92/93	(16)	12	(116)	7	36	(105)	(122)	(304)
93/94	(71)	(11)	66	299	92	(50)	(125)	200
94/95	(52)	33	304	65	91	15	(84)	372
95/96	(49)	17	42	86	125	17	(101)	137
96/97	(26)	10	259	45	(19)	30	(70)	229
97/98	(71)	20	46	(25)	(16)	(45)	(138)	(229)
98/99	(65)	3	107	(25)	16	(17)	(75)	(56)
99/00	(64)	8	107	(25)	36	(116)	(107)	(161)
00/01	(60)	23	376	7	9	(49)	(115)	191
01/02	(7)	40	66	19	(23)	(95)	(131)	(131)
02/03	(53)	34	27	(22)	0	(27)	(86)	(127)
03/04	(45)	44	(39)	40	39	16	(70)	(15)
04/05	(4)	66	(53)	(20)	35	46	(144)	(74)
Net (inférieur)/ supérieur	(689)	382	1 412	604	409	(427)	(1 696)	(5)
Certificats de transport	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
CT 02/03	(18)	5	228	146	0	(87)	201	475
CT 03/04	(38)	15	150	(21)	9	(101)	71	85
CT 04/05	(24)	50	8	(74)	(51)	(100)	77	(114)
Net (inférieur)/ supérieur	(80)	70	386	51	(42)	(288)	349	446

Tableau 18 : Offices de commercialisation des produits forestiers – Ventes de bois (dollars canadiens courants) 1995-2004

Année	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
1995/96	9 959 616	s/o	14 840 374	12 658 120	17 489 705	27 903 522	20 015,324	102 866 661
1996/97	9 566 968	s/o	12 138 271	10 777 464	14 994 064	25 110 233	21 023,344	93 610 344
1997//98	9 486 274	1 672 856	13 303 504	8 267 004	12 087 941	24 040 651	18 764,483	87 622 713
1998/99	7 869 411	2 094 782	10 006 497	10 103 275	13 247 342	27 736 953	20 584,852	91 643 112
1999/00	9 424 862	2 315 797	10 546 265	10 777 013	13 312 585	25 308 065	20 651,786	92 336 373
2000/01	10 936 077	s/o	12 958 550	12 075 005	12 983 740	25 634 120	21 424,581	96 012 073
2001/02	11 379 990	2 677 898	14 822 589	9 307 896	11 584 107	20 532 754	19 534,879	89 840 113
2002/03	12 331 430	4 007 292	10 361 954	9 728 785	11 742 769	19 835 555	20 684,928	88 692 713
2003/04	11 891 675	4 582 828	11 416 285	10 215 048	10 682 789	23 453 374	19 000,926	91 242 925
2004/05	14 578 041	5 519 937	15 258 136	9 739 981	10 209 481	24 531 513	18 046 216	97 883 305

**Note : La total des ventes de bois est incomplète; les données de Madawaska ne sont pas disponibles.*
Source : Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

Offices de commercialisation des produits forestiers

Information personne-ressource

Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria
151, Perkins Way, Florenceville (N.-B.) E7L 3P6
Agent : Carleton-Victoria Wood Producer's Association

Président : Roy McLellan
Gestionnaire : Tim Fox
Téléphone : (506) 392-5584
Télécopieur : (506) 392-8290
Courriel : cvnpa@nbnet.nb.ca

Office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska
870, rue Canada, C.P. 5
Edmundston (N.-B.) E3V 3X3

Président : Charles Albert
Gestionnaire : Claude Pelletier
Téléphone : (506) 739-9585
Télécopieur : (506) 739-0859
Courriel : odvdm@nbnet.nb.ca

Office de commercialisation des produits forestiers du Nord
2807, avenue Miramichi, C.P. 386
Bathurst (N.-B.) E2A 3Z3
Agent: North Shore Forestry Syndicate Inc.

Président : Vacant
Gestionnaire : Yanick Sirois
Téléphone : (506) 548-8958
Télécopieur : (506) 548-1165
Courriel : nsfpmb@nbnet.nb.ca

Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland
101, rue McMurdo, parc industriel
C.P. 494, Miramichi (N.-B.) E1V 3M6
Agent: Northumberland Co. Woodlot Owners and Pulp Producers Assoc. Inc.

Président : Jean-Guy Comeau
Gestionnaire : Ruby Dunn
Téléphone : (506) 622-4010
Télécopieur : (506) 622-6317
Courriel :
nwoodlot@nbnet.nb.ca

Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick
C.P. 5074, Shediac (N.-B.) E4P 8T8

Président : Blair Thurrott
Gestionnaire : June Goddard
Téléphone : (506) 532-1150
Télécopieur : (506) 532-6500
Courriel :
senbmb@nbnet.nb.ca

Office de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick
C.P. 4473, Sussex (N.-B.) E4E 5L6
Agent : SNB Wood Co-operative Limited

Président : Rick Murray
Gestionnaire : Pam Folkins
Téléphone : (506) 433-9860
Télécopieur : (506) 433-3623
Courriel : snb@nbnet.nb.ca

Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte
1350, rue Regent, Fredericton (N.-B.) E3C 2G6

Président : Rick Doucet
Gestionnaire : David Palmer
Téléphone : (506) 444-6644
Télécopieur : (506) 444-6630
Courriel : ysc@nbnet.nb.ca

6.0 Annexe

Annexe A : Autorité législatif

En vertu des pouvoirs dévolus par la *Loi sur les produits forestiers*, la Commission peut :

1. examiner et considérer les données relatives à la production et à la vente de produits forestiers de base;

2. établir un dialogue efficace entre producteurs et consommateurs, et en arriver à un prix équitable pour les produits forestiers de base achetés;

3. faire fonction de conciliateur, le cas échéant, pour régler des litiges entre une association de producteurs et un consommateur de produits forestiers de base;

4. mener des enquêtes sur :
    a) le coût de production, de distribution et de transport;
    b) les prix, les marchés et les systèmes de classification;
    c) tout autre sujet relatif à la commercialisation de produits forestiers de base.

En vertu des pouvoirs dévolus par la *Loi sur les produits naturels*, la Commission peut :

1. faire enquête sur tout litige impliquant des producteurs, des transformateurs, des distributeurs ou des transporteurs de produits de ferme ou de tout produit forestier, et arbitrer, trancher, concilier ou régler de toute autre façon le litige en question ou un litige entre une ou plusieurs de ces catégories ou personnes;
2. faire enquête sur le coût de production, de transformation, de distribution et de transport de tout produit de ferme, ainsi que sur les prix, les écarts de prix, les pratiques commerciales, les modes de financement, la gestion, le classement, les politiques et d'autres questions concernant la commercialisation d'un produit de ferme;
3. recommander au ministre des plans de commercialisation ou la modification d'un plan;
4. imposer aux personnes s'occupant de la commercialisation ou de la production et la commercialisation d'un produit réglementé de s'inscrire auprès de la Commission ou de l'office;
5. imposer aux personnes s'occupant de la commercialisation ou de la production et la commercialisation d'un produit réglementé l'obligation de fournir au sujet de ces activités les renseignements que la Commission ou l'office détermine, et notamment de remplir et de produire des déclarations ou rapports à intervalles réguliers ou non suivant ce que décide la Commission ou l'office;
6. imposer aux personnes s'occupant de la commercialisation, de la production et la commercialisation ou de la transformation d'un produit réglementé l'obligation de fournir une garantie ou de justifier de leur solvabilité et fixer le régime d'administration et la destination des garanties pécuniaires ou autres ainsi fournies;
7. avec l'approbation du ministre de la Justice et sous réserve des modalités et conditions qu'il décrète, nommer des inspecteurs chargés d'exécuter la Loi;
8. collaborer avec un office de commercialisation, un office local, un office, une commission ou toute autre agence de commercialisation du Canada ou d'une province du Canada aux fins de la commercialisation d'un produit réglementé;
9. prendre les mesures et les arrêtés et établir les directives, non incompatibles avec un plan ou les règlements, qui sont nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions de la Loi ou d'un plan.

La Commission peut aussi faire enquête sur des plaintes concernant la commercialisation de produits forestiers de base, se renseigner sur les nouveautés en matière de récolte et de commercialisation des produits forestiers de base, et recommander au ministre l'établissement de mesures de commercialisation jugées nécessaires ou utiles.

Annexe B : Glossaire

Agent – Les offices de commercialisation peuvent confier à des coopératives (syndicats) l'exécution d'activités commerciales en leur nom. La législation exige que les offices de commercialisation transmettent des renseignements à la Commission; la Commission doit superviser les activités des offices, y compris certaines des activités commerciales effectuées par les coopératives pour le compte des offices (comme la vente de bois et les activités de sylviculture).

Coupe annuelle permise (CAP) – Le volume de bois qui peut être récolté durant une période donnée pour assurer une production durable. (Comité spécial, 2004)

Rapport annuel – Un document de responsabilisation qui présente des renseignements sur les finances et le rendement d'un ministère ou d'un organisme.

Certification – Une désignation acquise pour respecter les protocoles environnementaux établis par un organisme de certification (CSA, SFI, CFS, Paneuropéen et Pancanadien). Les activités certifiées sont requises pour faire respecter les normes établies en matière d'aménagement forestier durable.

Commission – La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick (CFP).

Conciliation et médiation – Deux formes de règlement des litiges. La conciliation fait appel à un tiers indépendant pour prendre la décision, tandis que la médiation fait appel à un tiers médiateur pour amener les deux parties en présence afin de régler le litige.

Comité des corporations de la Couronne – Un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick chargé d'examiner le rendement et les documents des corporations de la Couronne dans l'intérêt public.

Terre de la couronne (terre provinciale) – Une terre qui appartient à la Couronne (la province du Nouveau-Brunswick) et qui est gérée par le ministère des Ressources naturelles en vertu de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*. Il y a aussi des terres de la Couronne fédérales.

MRN – Le ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick.

Produits forestiers – Les produits fabriqués avec des arbres ou des végétaux forestiers, comme le bois d'œuvre, les pâtes et papiers, les arbres de Noël, le gingembre et les produits de l'érable. Les produits forestiers de base comprennent le bois brut non transformé, mais non les arbres de Noël et les produits de l'érable.

Récolte et production – La coupe annuelle, mesurée habituellement en mètres cubes.

Tenure libre industrielle – Une terre appartenant aux usines et aux transformateurs de bois est communément appelée tenure libre industrielle. Le principal but de cette terre consiste à maximiser sa valeur pour les installations de transformation du bois. (Vérificateur général, 2000)

PAM (production annuelle minimale) – Le volume de bois récolté dans les boisés privés d'une zone réglementée et vendu par l'entremise d'un des sept offices de commercialisation.

Office de commercialisation des produits forestiers (office) – Une personne morale établie en vertu de la *Loi sur la réglementation des produits naturels* pour contrôler et réglementer la commercialisation de produits forestiers de base et pour s'assurer que les propriétaires de boisés privés disposent d'un système commercial juste et ordonné pour assurer la vente de leurs produits du bois.

ALENA – Accord de libre-échange nord-américain (accord commercial intervenu entre les États-Unis, le Canada et le Mexique pour encourager les échanges commerciaux entre les trois pays).

Éclaircie précommerciale – Une éclaircie des arbres réalisée avant la récolte commerciale.

Principale source d'approvisionnement - La « principale source d'approvisionnement » est devenue une politique gouvernementale au milieu des années 1980 et on voulait ainsi s'assurer que le bois des terres privées est acheté par les transformateurs de la province en premier lieu. En 1992, la politique d'une source d'approvisionnement proportionnel était mise en œuvre et la source d'approvisionnement est liée à divers enjeux comme l'établissement des calendriers et des prix, plutôt qu'à la capacité d'acheminer le bois entre une terre privée et une installation de transformation (Comité spécial, 2004). Les sections relatives à la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne* sont ainsi qu'il suit :

« LTFC 3(2) : Le Ministre doit encourager l'aménagement des forêts situées sur des terres à bois privées, en tant que source principale d'approvisionnement en bois des établissements de transformation du bois de la province compatible avec le paragraphe 29(7.1) et peut, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, instaurer des programmes à ces fins.

LTFC 29(7.1) : Le Ministre, au cours du processus d'approbation d'un plan d'exploitation en vertu du paragraphe (7), doit s'assurer que les terrains boisés privés constituent une source d'approvisionnement en bois compatible avec les principes (a) d'approvisionnement proportionnel, et (b) de rendement continu. »

Source d'approvisionnement proportionnel – « Le partage équitable entre les sources d'approvisionnement en bois ... basé sur un partage historique du marché d'approvisionnement d'un établissement de transformation du bois" (LTFC 29(7.1)). (Auditeur général, 2000)

Comité des comptes publics – Un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick qui examine les dépenses de tous les ministères.

Sylviculture – La culture d'arbres et les soins sylvicoles. Les activités sylvicoles peuvent comprendre la plantation d'arbres, la préparation de terrain, l'éclaircie, les applications d'herbicides et la planification de l'aménagement.

Résineux et feuillus – Les résineux sont des conifères (épinette et sapin), et les feuillus sont des arbres à feuilles caduques ou à feuilles larges – Ces arbres sont principalement utilisés pour la fabrication de bois d'œuvre, de papier ou d'autres produits du bois.

Conflit du bois d'œuvre de résineux – Un litige commercial entre les États-Unis et le Canada. Les États-Unis affirment que la production de produits forestiers canadiens est subventionnée par la Couronne, ce qui crée un avantage commercial indu sur le marché. Les Maritimes sont exemptées du tarif sur le bois d'œuvre de résineux en raison de la quantité de bois récoltée sur les terres privées et du mode d'établissement des redevances pour le bois de la Couronne.

Aménagement forestier durable – L'aménagement de la forêt de manière à soutenir l'écosystème « forestier » et des valeurs environnementales, économiques et sociales.

Rendement durable – Un approvisionnement de bois durable, c'est-à-dire continu et stable.

Certificat de transport – Un document qui présente des renseignements sur la source, la destination et le volume de bois et qui permet de relever tout le bois transporté par route au Nouveau-Brunswick. Le système de certificat inclut le bois provenant des boisés privés, le bois vendu sans l'intervention des offices de commercialisation et le bois destiné à l'exportation. L'adoption du système remonte à deux ans seulement, et l'on craint beaucoup que l'information recueillie soit incomplète. Le système de certificat a été établi en vertu de la *Loi sur le transport des produits forestiers de base* (sanctionnée en 1999). Il avait aussi pour but de traiter les cas de vol de bois et d'aider les offices de commercialisation à recueillir des redevances pour le bois provenant des boisés privés.

Ventes de bois – Les ventes (valeur) de bois brut par l'entremise des offices de commercialisation. Les rapports sur la PAM indiquent le volume de bois des terres privées qui circule par l'entremise du réseau des offices de commercialisation, et le certificat de transport indique le volume de bois qui est transporté par route.

Offre et demande de bois – L'offre de bois est la quantité de bois disponible pour le marché, et la demande est la quantité de bois que les usines utilisent ou peuvent utiliser. L'approvisionnement de bois durable est la quantité de bois disponible qui permet une récolte durable à l'avenir, ou une récolte qui appuie des valeurs économiques, environnementales et sociales.

Annexe C : Références

La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, (l'information de la Commission, les données de la production annuelle minimale, les données des certificats de transport, la coupe annuelle permise).

La Ministère des Ressources naturelles, la Direction des Gestions des forêts :

- carte des boisés privés par office de commercialisation des produits forestiers
- la superficie couvertes par les boisés privés par zone d'office de commercialisation, le nombre estimé de propriétaires de boisés privés par zone d'office de commercialisation
- rapports du MRN sur l'utilisation du bois
- Rapports annuels du MRN (données de sylviculture).

La Ministère des Ressources naturelles, la Direction des services financiers (L'information financier – la Commission et les offices de commercialisation).